

Pogodba o PayPalovih storitvah spletnega plačila

Last updated on 30 September 2025

Ta pogodba o PayPalovih storitvah spletnega plačila s kartico (»pogodba«) (prej imenovana Pogodba o PayPalovih storitvah spletnega plačila s kartico) vsebuje pogoje pogodbe med vami (imenovanim tudi »trgovec«) in PayPal (Europe) S.à.r.l. et CIE, S.C.A. (»PayPal« ali »mi«).

Družba PayPal je licencirana kot luksemburška kreditna institucija in je pod bonitetnim nadzorom luksemburškega nadzornega organa Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF, Komisije za nadzor nad finančnim sektorjem). CSSF ima svoj registrirani sedež v L-1150 Luksemburg.

O tej pogodbi

Ta pogodba za vas velja, če ste pri PayPalu registrirani kot oseba s stalnim prebivališčem v kateri koli od naslednjih držav: Bolgarija, Ciper, Češka, Estonija, Grčija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Malta, Romunija, San Marino, Slovaška ali Slovenija.

Z vključitvijo ali uporabo izdelka ali storitve spletnega plačila s kartico soglašate, da vas zavezujejo določila te pogodbe. Če vam je ponujen in se odločite uporabljati kateri koli izdelek, spletno plačilno storitev ali funkcijo (vključno s tehnologijo), omenjeno v tej pogodbi, veljajo pogoji te Pogodbe, ki se nanašajo na ta izdelek, spletno plačilno storitev ali funkcijo.

Izdelki so:

- Spletna plačila Pro – sklop funkciji, ki vključuje hitro blagajno, neposredna plačila API, virtualni terminal. Izbirne dodatne storitve vključujejo orodje za ponavljajoča se plačila in orodja za zaščito pred goljufijami;
- Napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami – sklop funkcij, ki vključuje API-je za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami. Kot dodatne, izbirne storitve vam lahko ponudimo tudi katero koli od naslednjih storitev:
 - katero koli funkcijo spletnega plačila Pro,
 - trezorsko orodje,
 - Fastlane,
 - storitev posodabljanja računa.
 - orodja za zaščito pred goljufijami,
 - Zaščita za vračilo

- Virtualni terminal – funkcija virtualnega terminala kot samostojnega izdelka.
- Neposredna bremenitev SEPA – storitev, ki vam omogoča sprejemanje neposrednih bremenitev SEPA po potrošniški shemi neposredne bremenitve SEPA, imenovani SDD Core.

Vsak izdelek vključuje eno ali več storitev spletnega plačila s kartico. Storitve spletnega plačila s kartico so:

- Neposredno plačilo API – funkcija za opravljanje transakcij s kreditnimi in debetnimi karticami, pri katerih imetnik kartice preko spleta vnese podatke o kartici.
- API za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami – funkcija za opravljanje transakcij s kreditnimi in debetnimi karticami, pri kateri podatke o kartici vnaša imetnik kartice prek spleta, kot alternativa neposrednim plačilom API.
- Virtualni terminal – funkcija, s katero vam PayPal omogoči, da prejmete kartično plačilo tako, da ročno vnesete podatke s kartice, ki vam jih je posredoval imetnik kartice.
- Direktna bremenitev SEPA – funkcija, ki jo zagotavlja PayPal, da vam omogoča sprejemanje plačil SEPA z direktno bremenitvijo.

Uporabniška pogodba za storitev PayPal (ki jo tukaj imenujemo »uporabniška pogodba«), pogodbe o gospodarskem subjektu in izjava o zasebnosti so del te pogodbe. Za več določil o veljavi teh drugih pravnih dokumentov glejte oddelek 1.

To pogodbo lahko spremenimo, izbrišemo ali dopolnimo v skladu s postopkom spreminjanja, ki je naveden v uporabniški pogodbi. Če se s katero koli spremembo ne strinjate, lahko pogodbo prekinete v skladu z oddelkom 11 te pogodbe.

1. Kako se uporabljajo naši drugi pravni dokumenti

1.1 Pravni sporazumi

To pogodbo, uporabniški sporazum, pogodbe o gospodarskem subjektu in izjavo o zasebnosti lahko najdete na strani s pravnimi sporazumi, in sicer tako, da na dnu PayPalove spletne strani kliknete na povezavo »Pravne zadeve«.

1.2 Uporabniška pogodba

Uporabniški sporazum je del te pogodbe. Kolikor je mogoče, je treba to pogodbo in uporabniški sporazum razlagati kot dosledno celoto. V primeru navzkrižja razlag ta pogodba prevlada nad uporabniškim sporazumom v obsegu navzkrižja, razen v zvezi z vašo

uporabo katerega koli izdelka ali posameznih storitev spletnega plačila kot dela našega izdelka PayPal Complete Payments, kot je določeno v uporabniškem sporazumu.

Posamezni izrazi, ki niso opredeljeni v tej pogodbi, so opredeljeni v tem uporabniškem sporazumu. Opredelitev pojmov "storitve" in "pogodba" skupaj s temi pogoji vključuje izdelke in to pogodbo.

V uporabniškem sporazumu so pomembna določila, zaradi katerih:

1.2.1 Lahko PayPal naredi rezervo, da zagotovi vaše izplačilo pri reklamacijskih postopkih, reklamacijah in provizijah.

1.2.2 morate pri svoji uporabi PayPala upoštevati PayPalov pravilnik o sprejemljivi uporabi;

1.2.3 ima PayPalova izjava o zasebnosti, ki ureja našo uporabo in razkritje vaših podatkov in podatkov o skupnih strankah, pravno veljavo; ter

1.2.4 lahko PayPal omeji plačilo ali vaš PayPalov račun v okoliščinah, ki so navedene v uporabniškem sporazumu.

Odgovorni ste za reklamacijske postopke, reklamacije in druga razveljavljena plačila, kot je navedeno v uporabniškem sporazumu, ne glede na to, kako uporabljate in nastavite svoj izdelek, vključno z njegovo tehnologijo za filtriranje goljufij in podobnimi zaščitnimi orodji (če obstajajo). S temi orodji si lahko pomagata pri odkrivanju goljufij in zmanjšanju števila neuspešnih plačil, vendar pa ne vplivajo na vaše dolžnosti in odgovornosti po uporabniškem sporazumu glede reklamacijskih postopkov, reklamacij in plačil, ki so kako drugače neveljavni.

1.3 Pogodba z gospodarskim subjektom

1.4 Ko podate soglasje s tem, da vas zavezuje ta pogodba, podate tudi soglasje s pogodbami o gospodarskem subjektu. Gre za vaše neposredne pogodbe s prevzemnimi institucijami, PayPalovimi bančnimi partnerji, ki vam omogočajo prejemanje kartičnih plačil in PayPalovih plačil, ki so financirana s karticami. Izjava o zasebnosti

Potrjujete, da ste prebrali in soglašate s PayPalovo izjavo o zasebnosti, ki pojasnjuje podatke, ki jih zbiramo o vas in vašem spletnem poslovanju. Predvsem se strinjate in soglašate, da lahko PayPal od tretje osebe pridobi vašo kreditno zgodovino in finančne informacije o vaši zmožnosti izpolnjevanja obveznosti po tej pogodbi; v PayPalovi izjavi o zasebnosti so navedena podjetja, ki sodelujejo pri tej izmenjavi kreditnih informacij. PayPal bo na vašem računu redno pregledoval kreditne in druge dejavnike tveganja (reklamacije in reklamacijske postopke, pritožbe strank, zahteve itd.), pregledamo pa lahko tudi vašo spletno stran in izdelke, ki jih tam prodajate.

PayPal bo hranil, uporabljal in razkrival vse podatke, ki jih ima o vas, v skladu s PayPalovo izjavo o zasebnosti.

1.5 Pogoji tretjih oseb za dodatne funkcije naprednega plačila s kreditnimi in debetnimi karticami

Če se odločite za integracijo upravičenih denarnic tretjih oseb kot dodatnih funkcij naprednega plačila s kreditnimi in debetnimi karticami (opredeljeno spodaj), se strinjate tudi z naslednjimi veljavnimi pogoji tretjih oseb:

[Pogoji poslovanja platforme Apple Pay za spletne trgovce](#)

[Pogoji storitve za API Google Pay](#)

[Pogoji storitve za API-je Google](#)

Potrjujete in se strinjate, da funkcije in pogoje tretjih oseb zagotavlja, posodablja in upošteva izključno zadevna tretja oseba (ne PayPal) in da PayPal pod nobenim pogojem ni odgovoren in ne jamči za kakršno koli škodo, izgubo ali stroške, ki jih utrpite ali imate zaradi kakršne koli uporabe takšnih funkcij tretjih oseb ali sprejemljivih pogojev tretjih oseb.

2. Nastavitev in aktivacija vašega izdelka

2.1 Za pridobitev in uporabo izdelka morate najprej storiti vse naslednje:

2.1.1 Dokončajte spletno prijavo in postopek odobritve izdelka, odprite PayPalov poslovni račun (če ga še nimate) in za dostop do izdelka in njegovo uporabo upoštevajte navodila iz PayPalovega spletnega postopka.

2.1.2 Vključite svoj izdelek v postopek plačila na svojem spletnem mestu, če je vaš izdelek del spletnega plačila Pro ali naprednega plačila s kreditnimi in debetnimi karticami. Če dostopate do in uporabljate samo Virtualni terminal, vam izdelka ni treba vključiti v postopek plačila na svojem spletnem mestu. PayPal ni odgovoren za morebitne težave, ki bi lahko nastale zaradi vključitve izdelka v vaše 'aktivno' spletno mesto.

2.1.3 Izdelek aktivirajte tako, da ga prvič uporabite pri 'aktivni' plačilni transakciji.

Če je vaš izdelek del spletnega plačila Pro ali naprednega plačila s kreditnimi in debetnimi karticami, vam lahko omogočimo integracijo in uporabo API-ja za neposredna plačila ali API-ja za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami– kot gostujočo integracijo PayPal ali samostojno gostujočo integracijo.

Kot privzeto možnost za vključitev API-ja za neposredna plačila ali API-ja za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami v plačilni postopek vašega spletnega mesta lahko nastavimo eno od možnosti gostovanja.

2.2 Zahtevana uporaba hitre blagajne

Če vam kot del izdelka ponudimo funkcijo hitre blagajne in se odločite za uporabo tega izdelka, morate PayPalovo hitro blagajno uvesti kot del integracije spletne strani. Pri uvajanju hitre blagajne se strinjate, da vaše spletno mesto:

2.2.1 Vključuje gumb za PayPalovo hitro blagajno: (A) preden od svojih strank zahtevate naslov za dostavo/izstavitev računa in druge finančne podatke, ali (B) na isti strani, na kateri zbirate te podatke, če za postopek nakupa uporabljate samo eno stran.

2.2.2 Ponuja PayPal kot možnost plačila skupaj z drugimi možnostmi plačila, ki jih ponujate za hitro blagajno. Logotip PayPal mora biti prikazan enako ali bolj vidno kot logotipi drugih možnosti plačila.

2.2.3 Strankam omogoča, da v postopku nakupa ne shranijo svojih osebnih podatkov, vključno z e-naslovom, naslovom za dostavo/izstavitev računa in finančnimi podatki.

2.3 Preklic

Kadar koli pred datumom aktivacije lahko prekličemo vaš dostop do in/ali uporabo vseh izdelkov in/ali prekinemo to pogodbo tako, da vas o tem obvestimo.

Del I – Pogoji za posamezne izdelke za storitve spletnega plačila s kartico

3. Izbira strukture provizij

3.1 Izbira med strukturo stroškov za Interchange Plus in strukturo provizij za mešano določanje cen

Strukturo pristojbin, ki se uporablja za vas za prejem kartičnih plačil prek katere koli spletne storitve kartičnega plačevanja (vključno z API-jem za neposredna plačila, API-jem za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami in/ali virtualnim terminalom), lahko izberete z načini ali postopki, ki vam jih lahko da na voljo PayPal. Če izbire ne opravite, ostane vaša obstoječa struktura stroškov nespremenjena.

Svojo strukturo stroškov lahko izberete le za transakcije v prihodnosti, ne pa za pretekle transakcije. To pomeni, da če se odločite za zaračunavanje v skladu s strukturo stroškov za Interchange Plus, bo za uporabo naših storitev spletnega plačila s kartico in PayPal Here veljala ustrezna struktura stroškov za Interchange Plus.

Medbančne provizije določita Visa in Mastercard. Razlikujejo se za različne vrste kartic (na primer po kategorijah in blagovnih znamkah). PayPal vam vedno zaračuna medbančno provizijo, ki jo določita Visa in Mastercard ter kot jo posreduje pridobitelj. Posamezne

medbančne provizije se lahko občasno spremenijo. Za več informacij o medbančnih provizijah glejte spletni mesti [Mastercard](#) in [Visa](#) ter naš poenostavljen pregled.

Če se odločite za bremenitev po strukturi stroškov za Interchange Plus, soglašate, da lahko PayPal, ko prejme kartično plačilo za vas prek katere koli storitve spletnega plačila s kartico, zadrži ta sredstva v rezervnem delu vašega PayPalovega računa, preden prispejo na plačilni del vašega PayPalovega računa. Družbi PayPal naročate, da ta sredstva na vaš plačilni račun izplača šele na delovni dan, na katerega PayPal prejme informacije o medbančni proviziji, ki velja za to kartično plačilo. Medtem ko so sredstva zadržana v vašem rezervnem računu, bo transakcija v podrobnostih vašega računa prikazana z oznako "V teku". PayPal šteje, da vam prihodek od kartičnega plačila, ki je v vašem rezervnem računu, ni na voljo, dokler PayPal ne prejme informacij o veljavni medbančni proviziji od svojega obdelovalca (kar je lahko v naslednjem delovnem dnevu po dnevu, na katerega je imetnik kartice izvedel kartično plačilo).

3.2 Dodatni pogoji za strukturo provizij Interchange Plus Plus

Če je na voljo, se lahko odločite tudi za bremenitev v skladu s strukturo provizij Interchange Plus Plus ("IC++"). Če se odločite za bremenitev v skladu s strukturo provizij Interchange Plus Plus, bodo za vas veljali naslednji pogoji:

3.2.1 Bruto poravnava. PayPal vam bo mesečno izstavil račun (" račun za provizijo") za vse provizije, stroške ali druge zneske, nastale v zvezi z vašo uporabo storitev spletnega plačevanja s karticami ("bruto poravnava").

3.2.2 Pretvorba valut. (a) PayPal vam lahko omogoči, da izberete valuto, v kateri bo račun za plačilo zaračunan ("valuta računa za provizijo"). Če ste sprejeli transakcije v valutah, ki niso valuta računa za provizijo, bo PayPal te valute pretvoril v valuto računa za provizijo ob izdelavi računa za provizijo. (b) PayPal vam lahko omogoči plačilo računa za provizijo v denominirani valuti povezanega bančnega računa, ki ga določite za bremenitev zneskov, dolgovanih družbi PayPal ("valuta povezanega bančnega računa"). Če se valuta računa za provizijo razlikuje od valute povezanega bančnega računa, bo PayPal znesek računa za provizijo pretvoril v valuto povezanega bančnega računa ob bremenitvi. Če PayPal pretvori valuto v skladu s tem razdelkom, se pretvorba opravi po menjalnem tečaju, ki smo ga določili za ustrezno menjavo valut. Menjalni tečaj temelji na tečajih, ki so na voljo na veleprodajnih valutnih trgih ali, če to zahteva zakon ali predpis, na ustreznih vladnih referenčnih tečajih na datum pretvorbe ali na predhodni delovni dan.

3.2.3 Pooblašcate PayPal, da bremeni vaš povezani bančni račun in s tega bančnega računa poravnava vse zneske za PayPal po tej pogodbi in v skladu s pogoji pooblastila (npr. bančne direktne bremenitve), ki ga uporablja ponudnik tega bančnega računa za

vzpostavitev in vzdrževanje tega pooblastila. Po potrebi tudi pooblaščate PayPal, da v dobro vašega računa popravi napačne bremenitve ter plača pristojbine, stroške ali druge zneske, ki izhajajo iz vaše uporabe storitev spletnega plačevanja s karticami. Strinjate se, da boste družbi PayPal posredovali vse potrebne podatke o bančnem računu in dovolili PayPalu, da bremeni, pobota ali knjiži v dobro dolgovani znesek z vašega bančnega računa na datum, ki ga določi PayPal, ali, če plačilo ne uspe, na nadaljnje datume, ki jih določi PayPal ("odobritev bremenitve"). Potrjujete, da so podatki o bančnem računu, ki jih posredujete družbi PayPal, vaši.

3.2.4 Če sta oba poskusa bremenitve neuspešna, lahko PayPal:

- te zneske odtegne od stanja na vašem PayPalovem računu;
- začne postopek izterjave, da bi od vas izterjal dolgovani znesek; ali
- izvede katero koli drugo dejanje, kot je določeno v tem dokumentu ali v [uporabniškem sporazumu](#).

3.2.5 Storitve IC++ lahko kadar koli deaktivirate v nastavitvah PayPalovega računa. Vendar pa lahko PayPal s povezanega bančnega računa še naprej bremeni, knjiži v dobro ali pobota zneske, ki jih dolgujete za zadnji mesec.

3.2.6 Razumete, da deaktiviranje storitve IC++ ne prekine, prekliče, zmanjša ali kako drugače vpliva na obveznosti, ki jih imate do družbe PayPal v skladu s to pogodbo, uporabniškim sporazumom ali drugimi pogodbami z družbo PayPal.

4. Varnost informacij; Varstvo podatkov; Prenosljivost podatkov

4.1 Vaša skladnost s standardom sektorja plačilnih kartic za varnost podatkov

Soglašate, da boste delovali v skladu s standardom sektorja plačilnih kartic za varnost podatkov (PCI DSS, PCI Data Security Standard). V skladu s standardom PCI DSS morate zaščititi vse podatke o karticah, ki jih dobite, hkrati pa morate tudi svojo spletno mesto in druge sisteme zasnovati, vzdrževati in upravljati v skladu s standardom PCI DSS. Zagotoviti morate, da vaše osebje je in bo primerno usposobljeno, da pozna standard PCI DSS in da lahko izpolnjuje njegove zahteve. PayPal ni odgovoren za nobene stroške, ki nastanejo pri vašem izpolnjevanju standarda PCI DSS. Več informacij o standardu sektorja plačilnih kartic za varnost najdete na spletni strani Sveta za varnostne standarde PCI tukaj: https://www.pcisecuritystandards.org/pci_security/.

4.2 PayPalova skladnost s standardom sektorja plačilnih kartic za varnost podatkov

PayPal jamči, da PayPal in izdelek sta in bosta skladna s standardom sektorja plačilnih kartic za varnost podatkov. Vendar PayPalova skladnost in vaši izdelki ne zadoščajo, da bi vi

ter vaši sistemi in postopki dosegli skladnost s standardom sektorja plačilnih kartic za varnost podatkov.

4.3 3D Secure

Zahteve Evropske centralne banke in PayPalovih bančnih regulatorjev v določenih okoliščinah zahtevajo uporabo sistema 3D Secure, njegovo uporabo pa lahko zahtevajo tudi ponudniki kartic, in sicer z namenom zmanjševanja količine kartičnih transakcij, ki jih ne odobri imetnik kartice. PayPal lahko z obvestilom zahteva, da za vse ali določene kartične transakcije uvedete sistem 3D Secure. Soglašate, da boste po prejemu takega obvestila uvedli sistem 3D Secure, če izdajatelj kartice pri tej kartici omogoča uporabo sistema 3D Secure.

4.4 Cena in valuta

Ne smete izvesti plačilnih transakcij, pri katerih je znesek rezultat dinamične pretvorbe valut. To pomeni, da artikla ne smete prodajati v eni valuti, potem pa zanj sprejeti plačila v drugi valuti. Če sprejemate plačila v več kot eni valuti, morate posebej navesti ceno za vsako valuto.

4.5 Prenosljivost podatkov

Ob kakršni koli odpovedi ali prenehanju veljavnosti te pogodbe se PayPal na pisno zahtevo trgovca strinja, da bo trgovčevi novi prevzemni banki ali ponudniku plačilnih storitev ("prejemnik podatkov") posredoval vse razpoložljive podatke o kreditnih karticah, vključno z osebni podatki o trgovčevih strankah ("podatki o kartici"). Da bi to storil, mora trgovec družbi PayPal posredovati vse zahtevane informacije, vključno z dokazilom, da je prejemnik podatkov v skladu z zahtevami združenja Sektorja plačilnih kartic-DSS in da ustreza ravni 1 Sektorja plačilnih kartic. PayPal soglaša, da bo podatke o kartici prenesel prejemniku podatkov, če bo veljalo naslednje: (a) trgovec družbi PayPal predloži dokazilo, da je prejemnik podatkov v skladu z zahtevami združenja Sektorja plačilnih kartic-DSS (skladno z ravno 1 Sektorja plačilnih kartic) tako, da predloži potrdilo ali poročilo o izpolnjevanju zahtev združenja Sektorja plačilnih kartic-DSS od kvalificiranega ponudnika in vse druge informacije, ki jih PayPal razumno zahteva; (b) prenos takih podatkov o kartici je skladen z najnovejšo različico zahtev združenja Sektorja plačilnih kartic-DSS; in (c) prenos takih podatkov o kartici je dovoljen v skladu z veljavnimi pravili združenja in vsemi veljavnimi zakoni, pravili ali predpisi (vključno z zakoni o varstvu podatkov).

5. Dodatni pogoji za sprejem kartice American Express

Če vam dovolimo prejemanje plačil s karticami American Express, ta razdelek 5 velja za vas.

5.1 Reklamna sporočila

American Express lahko uporablja podatke, pridobljene ob vaši prijavi med namestitvijo, za pregled in/ali spremljanje v povezavi s trženjem kartic in administrativnimi nameni. S sprejetjem teh pogojev se strinjate, da vam podjetje American Express pošilja reklamna sporočila. Če želite obvestila onemogočiti, stopite v stik z nami. Če želite izvedeti, kako stopiti v stik z nami, obiščite našo stran PayPalovega centra za pomoč, do katere lahko dostopate prek svojega uporabniškega sporazuma in večine PayPalovih spletnih strani. Tudi če onemogočite reklamna sporočila, vam bo podjetje American Express še naprej pošiljalo pomembna sporočila o transakcijah ali poslovnih odnosih.

5.2 Neposredna odobritev kartice

Zavedate se, da lahko podjetje American Express od vas zahteva sklenitev neposrednega pogodbenega razmerja, če dosežete določen mesečni in/ali letni obseg prodaje za podjetje American Express, ki ga trenutno in občasno določi podjetje American Express. V tem primeru bo podjetje American Express določil cenik za transakcije American Express, vi pa boste provizije za te transakcije plačali neposredno podjetju American Express.

5.3 Revizijske pravice

Podjetje American Express lahko kadar koli opravi revizijo vašega poslovanja, da preveri skladnost s pravili American Express.

5.4 Pravice do predložitve in poravnave

PayPal pooblašča, da podjetju American Express posreduje transakcije in od njega prejema poravnave ter mu razkrije podatke o transakcijah in trgovcih za izvajanje analiz in izdelavo poročil ter za vse druge zakonite poslovne namene, vključno s komercialnimi tržnimi sporočili in pomembnimi sporočili o transakcijah ali odnosih. Trгоvec lahko kadar koli po prejemu obvestila prekine sprejemanje kartice American Express.

5.5 Upravičenec tretje osebe

Podjetje American Express je za namene sprejemanja kartic American Express upravičenec te pogodbe kot tretja oseba. Podjetje American Express ima kot upravičenec tretje osebe pravico, da neposredno proti vam uveljavlja pogoje te pogodbe v zvezi s sprejemom kartice American Express. Potrjujete in soglašate, da podjetje American Express na podlagi te pogodbe ne odgovarja za PayPalove obveznosti do vas.

5.6 Predložene kartice, nenadzorovani terminali in plačilni kioski

Na podlagi te pogodbe kartice American Express ne boste sprejeli za nobeno plačilo, če je (i) predložena na fizični točki nakupa ali transakcije; (ii) uporabljena na nenadzorovanih

terminalih (npr. aktivirani terminali stranke) ali (iii) uporabljena v plačilnem kiosku. Poleg tega vam je prepovedano zagotavljati ali omogočiti kateremukoli imetniku kartice American Express dostop do računalnika ali spletnega vmesnika na fizičnem mestu, ki bi imetniku kartice American Express omogočil dostop do računa PayPal.

6. Pogoji uporabe za posebne funkcije v zvezi s karticami

6.1 Orodja za zaščito pred goljufijami

Pogoji iz Priloge 2 veljajo za vašo uporabo orodij za zaščito pred goljufijami.

6.2 Storitev posodabljanja računa

6.2.1 Opis. V skladu s pogoji tega razdelka 6.2 vam lahko PayPal omogoči uporabo storitve posodabljanja računa, pri kateri bo PayPal posredoval ustrezne podatke o kartici za upravičene kartice enemu ali več tretjim osebam (med drugim tudi ponudniki kartic) ter uporabil informacije, ki so PayPalu na voljo, za preverjanje in posodobitev teh podatkov o kartici. Po teh preverjanjih se ustrezni posodobljeni podatki o kartici, ki zadevajo vaše stranke, če obstajajo, obdelujejo in shranjujejo pri PayPalu po vaših navodilih in v vašem imenu, da vam omogočijo sprejemanje ponavljajočih se obračunavanj, ponavljajočih se plačil ali drugih upravičenih transakcij z uporabo izdelkov, pri katerih se uporabljajo ti posodobljeni podatki o kartici. Če vam je storitev posodabljanja računa na voljo, vam bo PayPal po e-pošti poslal obvestilo, da je bila storitev posodabljanja računa aktivirana v vaših računih, ali pa vam omogočil, da v svojih nastavitvah PayPalovih računov omogočite storitev posodabljanja računa. Uporabo storitve posodabljanja računa lahko kadar koli prekličete tako, da pisno obvestite Paypal o svoji odločitvi ali na drug način, ki ga določi PayPal.

6.2.2 Dovoljena uporaba. Potrjujete in se strinjate, da je storitev posodabljanja računa zagotovljena izključno za namen posodabljanja veljavnih podatkov o karticah, da omogočite sprejemanje transakcij z uporabo izdelkov. Storitve posodabljanja računa ne boste uporabili za noben drug namen, kar brez omejevanja vključuje uporabo katerega koli dela podatkov storitve posodabljanja računa v zvezi z razvojem katere koli druge storitve ali izdelka.

6.2.3 Vaše obveznosti. V celoti boste upoštevali veljavno zakonodajo in pravila kartične sheme v zvezi z uporabo storitve posodabljanja računa. Poleg tega boste svojim strankam, katerih kartice so upravičene do storitve posodabljanja računa, zagotovili vse razkritja, zahtevana po veljavni zakonodaji, da boste lahko uporabili storitev posodabljanja računa za posodabljanje kartic strank. Naslednje vključuje, vendar ni omejeno zgolj na to, da se brez odlašanja vključi v splošne pogoje poslovanja, politiko zasebnosti in/ali drugo dokumentacijo, namenjeno strankam, vsakršno besedilo, ki ga zahtevajo veljavna

zakonodaja ali pravila kartičnih shem. Prav tako boste zagotovili ustrezna razkritja, s katerimi boste strankam jasno pojasnili, da lahko, če ne želijo posodobiti ustreznih podatkov o svojih karticah, zahtevajo odstranitev svoje kartice, ki jo hrani PayPal, in/ali prekinejo pogodbo o ponavljajočem se obračunavanju ali ponavljajočih se plačilih z vami.

6.2.4 Zaupnost. Strinjate se, da boste vse informacije in podatke o karticah, ki jih posreduje storitev posodabljanja računa, če obstajajo, hranili strogo zaupno. Takšnih informacij ali podatkov o kartici ne smete razkriti nobeni tretji osebi in jih ne smete uporabljati za noben drug namen, razen če je to izrecno dovoljeno.

6.2.5 Odškodnina. PayPalu boste povrnili vso izgubo, ki bi nastala zaradi kršitve vaših obveznosti iz tega razdelka za uporabo storitve posodabljanja računa.

6.2.6 Točnost informacij. Zavedate se, da je storitev posodabljanja računa lahko natančna le v obsegu, v katerem sodelujeta banka izdajateljica kartice in stranka, ter da številne banke izdajateljice kartic in stranke morda ne sodelujejo. Potrjujete in soglašate, da se storitev posodabljanja računa lahko zanaša na informacije, podatke o karticah in storitve, ki jih PayPalu zagotavljajo tretje osebe.

6.2.7 Ukinitev in razpoložljivost storitve posodabljanja računa. PayPal lahko kadar koli prekine storitev posodabljanja računa po e-poštnem obvestilu. PayPal ne zagotavlja, da bo storitev posodabljanja računa na voljo za vse podatke o karticah.

6.3 Zaščita za vračilo

Pogoji iz Priloge 3 določajo upravičenost in pogoje uporabe Zaščite za vračilo.

6.4 Fastlane by PayPal.

Pogoji v Prilogi 4 vsebujejo pogoje uporabe storitve Fastlane by PayPal.

Del II – Pogoji za posamezne izdelke za storitev direktne bremenitve SEPA

7. Uporaba storitve direktne bremenitve SEPA

7.1 Uporaba storitve direktne bremenitve SEPA

PayPal ponuja storitve, ki trgovcem omogočajo sprejemanje direktnih bremenitev SEPA v okviru potrošniške sheme direktnih bremenitev SEPA, imenovane SDD Core, in trgovec želi uporabljati te storitve.

7.2 Izvor transakcij SEPA

Navodila za prevzem transakcij SEPA boste družbi PayPal posredovali prek klicev API-ja, takšna navodila za prevzem transakcij SEPA in klici pa bodo združeni v datoteko, ki bo

dostavljena PayPalovi procesni banki (ali jo bo PayPal obdelal neposredno) (vsak prenos, "datoteka") v skladu s postopki in smernicami, ki jih je PayPal določil v svojem vodniku za integracijo PayPalove storitve direktne bremenitve SEPA ("vodnik"). PayPal deluje kot upnik v imenu vaših strank, PayPalova procesna banka (ali PayPal sam) pa v zvezi s transakcijami SEPA deluje kot banka upnica. Zahteve za specifikacijo datoteke v vodniku veljajo, če so v nasprotju s temeljnimi pravili SDD v zvezi z morebitnimi težavami z obliko zapisa datoteke. Pri transakcijah SEPA boste o izvornih poravnalnih bremenitvah in vračilih poročali prek PayPalovega informacijskega poročanja na isti delovni dan, ko PayPal prejme poravnalno bremenitev ali vračilo. Če je takšen časovni razpored v nasprotju s temeljnimi pravili SDD, velja vodnik.

7.3 Vodnik

Upoštevati morate vodnik. PayPal lahko vodnik kadar koli spremeni s 30-dnevnim obvestilom.

7.4 Vodenje poslovnega računa.

Pri družbi PayPal boste imeli enega ali več poslovnih računov, ki jih lahko PayPal uporablja za obdelavo takšnih transakcij SEPA, vključno s knjiženjem sredstev v breme in v dobro v zvezi s poravnavo takšnih transakcij SEPA ter pobiranjem povezanih pristojbin.

7.5 Odgovornosti trgovca za storitev direktne bremenitve SEPA

7.5.1 Trgovec mora (i) pri posredovanju navodil v zvezi s transakcijami SEPA družbi PayPal upoštevati temeljna pravila SDD in veljavno zakonodajo; (ii) vzdrževati poslovni račun trgovca v dobrem stanju; in (iii) dokončati ustrezen PayPalov postopek vzpostavitve storitve direktne bremenitve SEPA, vključno s pripravo dodatne dokumentacije (vključno z dopolnilnimi pogodbami ali obrazci za uvajanje storitve direktne obremenitve SEPA. Trgovec ne sme uporabljati storitve direktne bremenitve SEPA za kakršno koli nezakonito transakcijo ali dejavnost, vključno s predpisi in zakoni prejemnika trgovčeve transakcije. Trgovec bo izpolnjeval tudi zahteve za uporabo storitve direktne bremenitve SEPA, določene v vodniku.

7.5.2 Trgovec se strinja, da bo sodeloval z družbo PayPal, da bi družbi PayPal olajšal upoštevanje smernic, ki jih zagotovijo vsi, ki so pristojni zanj ali za SDD Core, vključno s smernicami glede obvladovanja tveganja storitve direktne bremenitve SEPA.

7.6 Priprava transakcij in datotek SEPA; urniki obdelave

7.6.1 Trgovec daje navodila za zbiranje transakcij SEPA v skladu s temeljnimi pravili SDD in vsemi veljavnimi PayPalovimi pravilniki in postopki, vključno z zahtevami, določenimi v vodniku.

7.6.2 PayPal obdela transakcije SEPA v skladu s PayPalovim časovnim razporedom obdelave in dostave, ki je določen v vodniku za storitev direktne bremenitve SEPA.

7.6.3 Pogodbeni stranki soglašata, da lahko PayPal posodobi in spremeni te roke dostave datotek tako, da trgovcu pošlje obvestila ali posodobi razdelke vodnika, ki določajo spremenjene/popravljene roke za storitev direktne bremenitve SEPA.

7.7 Varnostni postopki; pooblašcene osebe; druga navodila ali obvestila

7.7.1 Pred uporabo storitve direktne bremenitve SEPA bo trgovec družbi PayPal na obrazcu, ki je sprejemljiv za PayPal, predložil pisni seznam oseb, ki jih trgovec pooblasti ("pooblašcene osebe") za preverjanje pristnosti navodil v zvezi s transakcijami SEPA (vključno s transakcijami R) v skladu z veljavnim varnostnim postopkom in za izvajanje nekaterih drugih nalog v zvezi s storitvijo direktne bremenitve SEPA. Trgovec ta seznam občasno posodobi, če je to potrebno zaradi morebitnih sprememb pooblaščenih oseb. PayPal se lahko zanaša na informacije in navodila katere koli osebe, ki se identificira z imenom, navedenim na takšnem seznamu.

7.7.2 Trgovec se strinja, da bo pri posredovanju navodil v zvezi s transakcijami SEPA (vključno s transakcijami R) družbi PayPal uporabil ustrezen varnostni postopek, če obstaja. Namen varnostnega postopka je preverjanje pristnosti navodil v zvezi s transakcijami SEPA (vključno s transakcijami R), ki so družbi PayPal posredovana v imenu trgovca, in ne odkrivanje napak pri prenosu ali vsebini navodil v zvezi s transakcijami SEPA (vključno s transakcijami R). Vsakič ko trgovec uporabi storitev direktne bremenitve SEPA, se strinja in potrjuje družbi PayPal, da je glede na svoje zahteve ugotovil, da je veljavni varnostni postopek zadovoljiv način preverjanja pristnosti navodil v zvezi s transakcijami SEPA (vključno s transakcijami R). Trgovec se strinja, da lahko PayPal ukrepa na podlagi vseh navodil, katerih pristnost je PayPal preveril z uporabo veljavnega varnostnega postopka.

7.7.3 Trgovec je sam odgovoren za hrambo, nadzor in uporabo vsega gradiva. Trgovec se strinja, da nobena oseba ne bo smela sprožiti zahtevka ali drugega navodila, predvidenega v pogodbi, ali imeti dostopa do katerega koli gradiva brez ustreznega nadzora in strogega varnostnega nadzora. PayPal bo v celoti zaščiten, ko se bo zanašal na pravilne identifikacijske kode uporabnika in gesla trgovca, kot je opisano v vodniku in tej pogodbi.

7.7.4 Razen če je v pogodbi izrecno navedeno drugače, družbi PayPal ni treba ukrepati po navodilih katere koli osebe ali pošiljati obvestil kateri koli osebi.

7.7.5 Če ni okoliščin, ki bi zahtevale takojšnjo ali pospešeno bistveno spremembo veljavnega varnostnega postopka, kot določi PayPal po lastni razumni presoji, bo PayPal

trgovca predhodno pisno obvestil o vseh bistvenih spremembah veljavnega varnostnega postopka.

7.8 Ustna navodila

Trgovec priznava in se strinja, da se lahko PayPal zanaša na ustna navodila katere koli pooblaščen osebe.

7.9 Nedoslednost imena

Trgovec priznava, da PayPal ni dolžan ugotavljati, ali navodila v zvezi s transakcijo SEPA (vključno s transakcijami R) vsebujejo ime, ki je skladno z ustrezno številko IBAN ali drugo identifikacijsko številko, in da ima PayPal pravico obdelati take transakcije samo na podlagi številke IBAN ali druge identifikacijske številke.

7.10 Plačilne obveznosti trgovca

7.10.1 Plačilo na splošno. Trgovec na vsakem poslovnem računu vzdržuje zbrana in razpoložljiva sredstva, ki zadostujejo za kritje vseh vrnjenih, popravljenih ali razveljavljenih transakcij SEPA. PayPal bo bremenil poslovni račun za vse vrnjene, popravljene ali razveljavljene vnose v zvezi s transakcijami SEPA, ki jih je ustvaril trgovec. Če na poslovnem računu ni dovolj sredstev za popravek, razveljavitev ali vrnitev vnosa, bo trgovec na zahtevo družbe PayPal nemudoma prenesel znesek, ki bo zadostoval za kritje takega vnosa.

7.10.2 Povračilo družbi PayPal. Trgovec se strinja, da bo družbi PayPal povrnil vsa vračila ali reklamacije, ki jih PayPal plača v zvezi s plačili, ki jih je trgovec prejel na svoje poslovne račune, ne glede na to, ali je trgovec zadržal prejeta sredstva, na katera se vračilo ali reklamacija nanaša. PayPal lahko bremeni povezani poslovni račun, da bi izpolnil obveznost trgovca, da družbi PayPal povrne stroške vračil in reklamacij.

7.11 Lastna sredstva, ki so na voljo v rezervi za stroške.

Trgovec se strinja, da bo na poslovnem računu trgovca zadržal znesek, ki ni sestavljen iz sredstev udeležencev in je enak povprečnemu znesku, ki ga je treba mesečno plačati za reklamacijske postopke, reklamacije, provizije za PayPal in druge stroške, ki nastanejo v zvezi s kartičnimi transakcijami in transakcijami SEPA. Ta znesek se imenuje "rezerva za stroške" in PayPal lahko omeji vašo možnost dviga in izplačila rezerve za stroške, da bi jo ohranil na zalogi za kritje vaših stroškov. Strinjate se, da boste na poslovni račun trgovca dodali sredstva, ki niso sredstva udeležencev, če bo znesek rezerve za stroške kadar koli padel pod 10 % povprečnega zneska, ki ga je treba mesečno plačati za reklamacijske postopke, reklamacije in provizije za PayPal in druge stroške v zvezi s kartičnimi transakcijami in transakcijami SEPA.

7.12 E-pošta za predhodno obveščanje

Trgovec mora zagotoviti, da svojim uporabnikom storitve direktne obremenitve SEPA pošlje predhodno obvestilo o času, v katerem bo z vsakega računa, ki ga pošlje, z vsakim računom, ki ga pošlje, zbral sredstva z uporabnikovega bančnega računa, v skladu s temeljnimi pravili SDD. Če trgovec ne pošlje računa, bo v vsakem primeru poslal predhodno obvestilo po e-pošti. V takih sporočilih mora biti navedeno: "Vaš bančni račun bomo bremenili v roku 1–2 delovnih dneh. Zagotovite, da imate zadostna sredstva za preprečevanje neuspešnih vračil in stroškov obdelave"

7.13 Učinek prekinitve

V izogib dvomom prekinitve pogodbe ne vpliva na pravice, obveznosti in pravna sredstva pogodbenih strank v skladu s pogodbo v zvezi s transakcijami SEPA, ki jih je trgovec predložil pred datumom prekinitve, niti ne vpliva na pravico PayPal do zbiranja pristojbin za transakcije SEPA, pristojbin za transakcije R ali odgovornosti trgovca za nepooblaščen transakcije, ki veljajo tudi po prekinitvi.

7.14 Zavrnjene transakcije

7.14.1 PayPal lahko zavrne vnos, če po svoji razumni presoji meni, da bi lahko vnos kršil veljavno zakonodajo, temeljna pravila SDD ali katera koli mednarodna plačilna pravila (če je primerno) ali če vnos ne izpolnjuje zahtev iz te pogodbe ali veljavnih PayPalovih pravilnikov in postopkov. PayPal lahko prav tako zavrne vsak vnos, če ga je mogoče vrniti iz katerega koli razloga v skladu s temeljnimi pravili SDD ali če trgovec krši svoje plačilne obveznosti za katero koli PayPalovo storitev.

7.14.2 Če PayPal zavrne vnos, bo trgovca o tem obvestil z elektronskimi sredstvi, ki bodo vsebovala opis določene napake. Obvestila o zavrnitvi veljajo, ko so posredovana trgovcu, ne glede na to, kdaj jih trgovec prejme. PayPal trgovcu ne bo odgovarjal za zavrnitev katerega koli vnosa, kot je dovoljeno v skladu s pogodbo, in PayPal ne bo dolžan plačati obresti za obdobje, preden trgovec prejme obvestilo o zavrnitvi.

7.14.3 Če je vnos iz katerega koli razloga zavrnjen, je trgovec sam odgovoren, da popravi vnos, namenjen ponovni predložitvi. Ne glede na zgoraj navedeno lahko trgovec zahteva, da PayPal popravi zavrnjeni vnos, pod pogojem, da trgovec plača vse razumne stroške in izdatke, ki jih ima PayPal v zvezi s popravilom.

7.15 Preklic, sprememba, reklamacija

Trgovec ne sme preklicati, spremeniti ali razveljaviti vnosa po tem, ko ga prejme PayPal. PayPal ni dolžan preklicati, spremeniti ali razveljaviti transakcij SEPA, ko jih sprejme. Če trgovec predloži zahtevo za reklamacijo/izbris vnosa in PayPal lahko preveri pristnost

zahteve za reklamacijo/izbris, si bo PayPal v razumnih mejah prizadeval, da jo izpolni. Družba PayPal ni odgovorna, če takšna zahteva za reklamacijo/izbris ni uvedena (na primer, vendar ne omejeno na, če se vrne zaradi nezadostnih sredstev). Trgovec se strinja, da bo družbi PayPal povrnil škodo v zvezi s preklici in reklamacijami, kot je določeno v pogodbi. Poleg odgovornosti po tej pogodbi in brez omejevanja odškodninske obveznosti trgovca iz te pogodbe je trgovec PayPalu odgovoren za vse dejanske izgube ali izdatke, ki jih ima PayPal neposredno zaradi zahteve trgovca, da PayPal prekliče ali spremeni transakcije SEPA ali poskus preklica ali spremembe transakcij SEPA s strani PayPala, kot zahteva trgovec, vendar trgovec ni odgovoren družbi PayPal za nobeno posredno ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi PayPalovega poskusa preklica ali spremembe transakcij SEPA, vključno, vendar ne omejeno na izgubo poslovanja, dobička, prihodkov, dobrega imena ali pričakovanih prihrankov s strani PayPala. Obveznosti trgovca iz tega oddelka 7.15 ostanejo v veljavi tudi po prenehanju trgovčeve uporabe storitve direktne bremenitve SEPA.

7.16 Vrnjene transakcije

PayPal ni dolžan ponovno posredovati vrnjenega vnosa prek storitve direktne obremenitve SEPA ali ukrepati v zvezi z vrnjenim vnosom, razen če trgovec uporabi izbirno storitev in zahteva ponovni prenos vrnjenega vnosa, ki je posledica nezadostnih sredstev.

7.17 Zavrnitev, vračilo, povračilo (neveljavno pooblastilo/nepooblaščen transakcija)

Trgovec se zaveda, da temeljna pravila SDD omogočajo vračilo vnosa v breme SEPA v 13 mesecih po začetku, in sicer zaradi tako imenovanih zavrnitev, odklonitev, reklamacije, vračila, povračila in preklica. Trgovec se strinja, da je odgovoren za vse take zavrnitev, odklonitve, reklamacije, vračila, preklice in povračila, PayPal pa ima pravico, da mu trgovec povrne stroške za vse take primere.

7.18 Dodatne odgovornosti trgovca

Med pogodbenima strankama je trgovec izključno odgovoren za točnost vseh informacij, ki jih posreduje družbi PayPal in se strinja, da PayPal ni odgovoren za točnost ali lastništvo podatkov, navedenih v katerem koli navodilu za plačilo ali vnosu. PayPal bo sprožil dostavo sredstev prejemniku v skladu s podatki iz navodila za plačilo ali vnosa, ne glede na to, ali so ti podatki pravilni ali nepravilni, in brez kakršne koli obveznosti potrjevanja teh podatkov. PayPal v nobenem primeru ne odgovarja za plačila, opravljena v skladu z informacijami, ki jih je posredoval trgovec ali so vsebovane v transakcijah SEPA. Če so prenesena sredstva napačno usmerjena ali izgubljena, ker so podatki (vključno s številko bančnega računa, ID-jem PayPalovega uporabnika ali e-naslovom ali mobilno telefonsko številko), ki jih je trgovec posredoval družbi PayPal, nepopolni ali netočni glede na predvidenega prejemnika,

je trgovec odgovoren za povračilo zneska napačno usmerjenega ali izgubljenega plačila prejemniku ali plačniku, kot je ustrezno.

7.19 Odgovornost PayPal

7.19.1 V skladu s pogoji te pogodbe in uporabniškega sporazuma bo PayPal z razumno skrbnostjo obdelal transakcije SEPA, ki mu jih pošlje trgovec, v skladu s to pogodbo ter standardi in časovnimi okviri, opisanimi v vodniku.

7.19.2 Ob upoštevanju PayPalove pravice do zavrnitve ali vračila transakcij SEPA v skladu s to pogodbo bo PayPal obdelal transakcije SEPA, prejete od trgovca, in poslal transakcije SEPA obdelovalcu SEPA, ki ga izbere PayPal, ali neposredno drugi banki ali obdelovalcu za poravnavo na datum začetka veljavnosti, naveden v povezanih transakcijah SEPA. Transakcije SEPA, ki jih PayPal prejme po veljavnem roku obdelave na delovni dan, lahko PayPal obravnava kot prejete naslednji delovni dan. Transakcije SEPA se štejejo za prejete, ko PayPal prejme celotno datoteko ali vnos na lokaciji, navedeni v vodniku.

7.20 Brez zaščite prodajalca

Transakcije SEPA, opravljene v okviru storitve direktne obremenitve SEPA, so izključene iz programa PayPalovega varstva prodajalca.

7.21 Spori strank

Spore strank, povezane s transakcijami, opravljenimi v okviru storitve direktne bremenitve SEPA, bo neposredno obravnaval trgovec, brez posredovanja PayPala. PayPal ne odgovarja strankam trgovcev za morebitne spore.

Del III – Splošni pogoji, ki veljajo za vse storitve spletnega plačila

8. Provizije

8.1. Način plačevanja provizij

8.1.1 Soglašate, da boste provizije iz te pogodbe plačali, ko bodo zapadle v plačilo, brez pobota ali odbitka. Če v tej pogodbi ni določeno drugače, nam dovolite, da od zneskov, ki jih prenesemo, odštejemo naše provizije, preden so ta sredstva knjižena v dobro vašega računa.

8.1.2 Če v tej pogodbi ni določeno drugače, soglašate, da boste plačali provizije, ki so določene v uporabniškem sporazumu.

8.1.3 Če v tej pogodbi ni določeno drugače, se provizije zaračunajo v valuti prejetega plačila.

8.2. Transakcijske provizije za standardna PayPalova plačila

Provizije za prejemanje domačih transakcij (prodaja), kot je navedeno v uporabniškem sporazumu, veljajo za vsako prejeto domače standardno PayPalovo plačilo.

8.3. Transakcijske provizije pri prejetju kartičnih plačil

Provizije, navedene v uporabniškem sporazumu za prejemanje plačil na vaš PayPalov račun, veljajo za vsako plačilo, ki ga prejmete s kartice preko storitev spletnega plačila s kartico. Če se odločite, da vas bomo bremenili v skladu s strukturo stroškov za Interchange Plus, vam bomo zaračunali provizije, ki so v skladu z uporabniškim sporazumom za prejemanje plačil na vaš PayPalov račun, in medbančne provizije. Samo za uporabnike naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami: lahko se odločite za bremenitev v skladu s strukturo stroškov za Interchange Plus. Za dodatne informacije [stopite v stik z nami](#). Če se odločite za bremenitev v skladu s strukturo stroškov za Interchange Plus Plus, veljajo dodatni pogoji, opisani v razdelku 3.2 zgoraj.

8.4. Dodatne transakcijske provizije

Provizija za prejemanje čezmejnih plačil (prodaja) se uporablja, kot je navedeno v uporabniškem sporazumu, razen da se ne uporablja za plačila, prejeta s karticami z uporabo storitev spletnega plačila s kartico v okviru strukture stroškov za Interchange Plus ali Interchange Plus Plus.

8.5 Provizije za transakcije za storitev direktne bremenitve SEPA

Za sprejemanje plačil z direktno bremenitvijo SEPA veljajo provizije, kot je navedeno v uporabniškem sporazumu. Pooblaščajte nas, da najprej zberemo provizije iz razpoložljivega stanja na vašem poslovnem računu in nato tudi iz virov financiranja, registriranih za vaš poslovni račun, kar lahko storimo, in pooblaščajte nas, da zberemo provizije za prejem plačil iz prejetih plačil, preden se ta sredstva knjižijo v dobro vašega poslovnega računa, kar lahko storimo. Če z vašega poslovnega računa in njegovih virov financiranja ne moremo izterjati zapadle provizije, lahko proti vam ukrepamo, kot je določeno v uporabniškem sporazumu za neplačane provizije. Tretje osebe (vključno z banko dolžnika) lahko občasno zaračunajo ločene zneske, na primer v primeru zavrženih ali povrnjenih transakcij. Vse take zneske vam prenese PayPal.

8.6 Mesečna poročila o stroških transakcij

PayPal da na razpolago mesečna poročila o stroških transakcij (vključno z medbančnimi provizijami) za kartične transakcije in transakcije SEPA, ki jih obdelate z izdelki. Ta poročila so na voljo za prenos z vašega PayPalovega računa. V poročila niso vključena nobena standardna PayPalova plačila.

9. Varnost in varstvo podatkov

9.1 Skladnost s prilogo o varnosti podatkov

(Kot »trgovec«) soglašate, da boste spoštovali Prilogo 1 spodaj, ki je sestavni del te pogodbe.

9.2 Uporaba podatkov

Razen če prejmete in evidentirate izrecno soglasje svoje stranke, ne smete hraniti, spremljati, nadzorovati ali shranjevati nobenih podatkov.

9.3 Skladnost z dodatkom o varstvu podatkov

Razen za storitev Fastlane by PayPal, se vi (kot »trgovec«) in mi zavezujemo k spoštovanju dodatka o varstvu podatkov, ki je na voljo tukaj in je sestavni del te pogodbe. Pogoji dodatka o varstvu podatkov imajo prednost pred morebitnimi nasprotujočimi določili te pogodbe glede varovanja podatkov in zasebnosti. Za storitev Fastlane by PayPal veljajo načela varstva podatkov iz Priloge 4.

10. Intelktualna lastnina in identifikacijske kode

10.1 Licenca

PayPal vam podeljuje neizključno, neprenosljivo, preklicno in omejeno licenco, ki je ni mogoče podeliti, za (a) uporabo izdelka v skladu z dokumentacijo na spletnem mestu PayPal in za (b) uporabo dokumentacije, ki jo zagotovi PayPal za vaš izdelek, ter njeno reprodukcijo samo za notranjo uporabo v vašem podjetju. Vaš izdelek v licenčni obliki se lahko spremeni in se bo razvijal skupaj z ostalim sistemom PayPal; glejte oddelek 13.1. Ravnati morate v skladu z zahtevami za uvedbo in uporabo, ki jih vsebuje vsa PayPalova dokumentacija, in navodili, ki spremljajo izdelek, ki jih občasno izda PayPal (in brez omejevanja vključujejo vse zahteve glede uvajanja in uporabe, ki jih uveljavljamo za upoštevanje veljavnih zakonov, pravil in predpisov o shemi kartic).

10.2 Identifikacijske kode

PayPal vam bo zagotovil določene identifikacijske kode, ki bodo veljale samo za vas. Kode vas prepoznajo in overijo vaša sporočila in navodila za nas, vključno z operativnimi navodili za vmesnike programske opreme PayPal. Uporaba kod bo morda potrebna, da bo sistem PayPal lahko obdelal vaša navodila (ali navodila iz vašega spletnega mesta). Kode morate varovati in jih zaščititi pred razkritjem strankam, ki jih niste pooblastili, da pri poslovanju z družbo PayPal delujejo v vašem imenu. Strinjate se, da boste za zaščito in varnost identifikacijskih kod sledili razumnim zaščitnim ukrepom, ki jih bo občasno predlagal PayPal. Če ne morete zagotoviti varnosti kod, kot je svetovano, morate čim prej obvestiti

PayPal, da lahko kode prekliče in jih ponovno izda. PayPal lahko tudi prekliče in znova izda kode, če utemeljeno sumi, da je bila njihova varnost ogrožena, ter vas o tem obvesti, takoj ko je to mogoče.

10.3 Lastništvo informacij in gradiva o PayPalovih spletnih plačilih Pro in naprednih plačilih s kreditnimi in debetnimi karticami

Kot del vašega dostopa do in uporabe PayPalovih spletnih plačil Pro in/ali naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami boste prejeli določene informacije in gradivo ("gradivo Pro") za uporabo z izdelki. Vse pravice intelektualne lastnine, povezane z gradivom Pro, ostajajo last PayPalu ali ustrezne prevzemne ustanove (odvisno od primera). Strinjate se, da gradiva Pro ne boste nikomur dali, prenesli, dodelili, predelali, prodali ali ponovno prodali (delno ali v celoti).

10.4 Gostujoče integracije PayPal in vaša intelektualna lastnina

S tem družbi PayPal podeljujete brezplačno, neizključno licenco po vsem svetu za uporabo vaših imen, slik, logotipov, blagovnih znamk, storitvenih znamk in/ali trgovskih imen, ki jih družbi PayPal posredujete pri uporabi izdelkov (»vaše znamke«), izključno za namen omogočanja vaše uporabe izdelkov (med drugim za prilagajanje vašega gostovanega izdelka). Naslov in lastništvo vaših znamk in vsega dobrega imena, ki izhaja iz katere koli uporabe v nadaljevanju, ostaneta v vaši lasti. Izjavljate in jamčite, da imate pooblastilo, da ste pooblaščen družbi PayPal dodeliti pravico do uporabe vaših blagovnih znamk, ter družbi PayPal zagotavljate odškodnino in trajno popolno odškodninsko odgovornost za vse zahteve ali izgube, ki jih utrpí zaradi uporabe vaših blagovnih znamk v povezavi z izdelki.

11. Pogoji uporabe za specifične funkcionalnosti

11.1 Trezorsko orodje

11.2 Če uporabljate trezorsko orodje, morate pred zbiranjem podatkov o strankah:

11.3 obvestiti svoje stranke, da:

11.3.1 bodo zbrani podatki shranjeni in vam dosegljivi za prihodnja plačila stranke, vključno z morebitnimi plačili, kjer »kupec ni prisoten«;

11.3.2 stranka lahko informacije posodobi;

11.3.3 stranka lahko soglasje prekliče.

11.4 pridobiti soglasje strank za zbiranje in uporabo teh podatkov na zgoraj navedeni podlagi; in

11.5 zagotoviti, da se vaše stranke strinjajo z zgoraj navedenim in se za to funkcijo odločijo z zavestnim in zabeleženim dejanjem, npr. pritisnejo izbirni gumb ali izberejo privzeto-neoznačeno polje.

12. Prekinitev in začasna prekinitev

12.1 Z vaše strani

To pogodbo lahko odpoveste s 30-dnevnim predhodnim obvestilom PayPalovi službi za podporo strankam o svoji nameri, da:

12.1.1 prekinete samo to pogodbo. PayPalova služba za podporo strankam bo prekinitev potrdila po e-pošti. Ta možnost vam omogoča, da prenehate uporabljati svoje izdelke in jih plačevati, vendar vaš PayPalov račun ostaja odprt in njegov uporabniški sporazum ostaja v veljavi; ali

12.1.2 zaprete PayPalov račun, ki ga uporabljate z izdelki (za več informacij glejte uporabniški sporazum). Ta možnost prekine to pogodbo, omogoča prenehanje uporabe izdelka in plačevanja ter sproži postopek zaprtja vašega PayPalovega računa. Vaš PayPal račun ostane odprt in njegov uporabniški sporazum ostane v veljavi, dokler ne pride do zaprtja PayPal računa, ob upoštevanju določb glede zaprtja računa v uporabniškem sporazumu.

Če uporabljate samo napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami, lahko PayPalovo službo za podporo strankam takoj obvestite o prekinitvi te pogodbe ali zaprtju PayPalovega računa, ki ga uporabljate z naprednimi plačili s kreditnimi in debetnimi karticami, kot je opisano v razdelkih 12.1.1 in 12.1.2 zgoraj.

Kadar koli lahko prenehate uporabljati napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami tako, da PayPalovo službo za podporo strankam obvestite o svoji nameri, da boste prenehali uporabljati le napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami. PayPalova služba za podporo strankam bo za vas po e-pošti potrdila zaustavitev. Ta možnost vam omogoča, da prenehate uporabljati napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami ter plačevati vse prihodnje transakcije, vendar bo vaš PayPalov račun ostal odprt, ta pogodba in uporabniški sporazum pa ostaneta v veljavi. Kadar koli lahko znova začnete uporabljati napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami v skladu s pogoji te pogodbe, kot je bila spremenjena.

Sprejemanje plačil s karticami American Express z uporabo izdelkov lahko kadar koli prekinete tako, da o tem predhodno obvestite PayPalovo službo za podporo strankam.

Obiščite našo stran Centra za pomoč PayPal, do katere lahko dostopate prek uporabniškega sporazuma in večine PayPalovih spletnih strani, kjer boste izvedeli, kako stopiti v stik z nami, da boste lahko izvedli zgoraj navedena dejanja.

12.2 S strani PayPala

PayPal lahko prekine to pogodbo ali kateri koli njen del, ki se nanaša na izdelek, s katerim koli od naslednjih dejanj:

12.2.1 Z dvomesečnim predhodnim obvestilom po e-pošti na vaš registrirani e-naslov, povezan z vašim računom, da odpove to pogodbo ali del te pogodbe, ki se nanaša na izdelek. Če ni drugače navedeno, prekinitev te pogodbe ne vpliva na vaš uporabniški sporazum in vaš PayPalov račun ostaja odprt.

12.2.2 Prekinitev uporabniškega sporazuma, ki velja za PayPal račun, uporabljen z vašim izdelkom. Vaš PayPal račun ostane odprt in njegov uporabniški sporazum ostane v veljavi, dokler ne pride do zaprtja PayPal računa, ob upoštevanju določb glede zaprtja računa v uporabniškem sporazumu.

12.3 Glede na okoliščine

PayPal lahko to pogodbo takoj prekine brez predhodnega obvestila, če:

12.3.1 kršite to pogodbo ali uporabniško pogodbo;

12.3.2 ne morete plačati ali izpolniti svojih obveznosti, ko zapadejo;

12.3.3 Postanete nezmožni plačati svoje dolgove (v smislu 123. člena Zakona o insolventnosti iz leta 1986), priznate svojo nezmožnost plačila dolgov ali kako drugače postanete plačilno nesposobni;

12.3.4 je treba zoper vas ali vaše premoženje sprejeti kakršne koli zasege, izvršbe, zaplembe ali podobne ukrepe ali če vam je bil izdan ali vročen nalog;

12.3.5 Postanite predmet kakršne koli vložene prošnje, izdanega naloga ali sprejetega sklepa o likvidaciji, upravljanju, stečaju ali prenehanju celotnega ali znatnega dela vašega podjetja, razen če je predlagana združitev ali reorganizacija plačilne sposobnosti pod pogoji, ki jih je predhodno odobril PayPal,

12.3.6 izgubite popoln in neomejen nadzor nad celotnim ali delom svojega premoženja zaradi imenovanja sprejemnika, upravitelja, skrbnika, stečajnega upravitelja ali podobnega uradnika;

12.3.7 Sklenete ali predlagate kakršno koli poravnavo ali dogovor glede vaših dolgov z upniki (ali katerim koli razredom upnikov);

12.3.8 Se v vašem poslovanju, delovanju ali finančnem stanju zgodi bistvena neugodna sprememba; ali

12.3.9 predložite netočne podatke pri prijavi za vaš izdelek ali pri poslovanju z nami.

12.4 Učinek prekinitve

Ko se ta pogodba ali kateri koli njen del izteče, morate takoj prenehati uporabljati ukinjene izdelke, PayPal pa vam lahko prepreči ali onemogoči njihovo uporabo po prenehanju veljavnosti. Če izdelek kljub temu uporabljate po prekinitvi te pogodbe, bo ta pogodba še naprej veljala za vašo uporabo tega izdelka, dokler se prekinitev ne uveljavi tako, da prenehate uporabljati ta izdelek. Naslednji razdelki v tej pogodbi ostanejo veljavni tudi po prenehanju te pogodbe in ostanejo v celoti veljavni: razdelki 7.13, 7.15, 8, 9.1, 12.2, 12.4. Prenehanje te pogodbe ali katerega koli njenega dela ne vpliva na pravice, pravna sredstva ali obveznosti pogodbenih strank, ki so nastale ali zapadle pred prenehanjem pogodbe, in niste upravičeni do povračila mesečne provizije, ki velja za katero koli obdobje pred prenehanjem pogodbe.

12.5 Kršitev in začasna prekinitev

Če kršite to pogodbo, uporabniško pogodbo ali varnostno zahtevo, ki jo nalaga Sektor plačilnih kartic DSS, lahko PayPal takoj ustavi vašo uporabo vašega izdelka (z drugimi besedami lahko vaš izdelek postane začasno neuporaben). PayPal lahko od vas zahteva, da sprejmete določene korektivne ukrepe za odpravo kršitve in preklic prekinitve, čeprav nobena določba te pogodbe ne preprečuje, da bi PayPal uporabil druga pravna sredstva, ki jih ima zaradi kršitve. Poleg tega, če PayPal utemeljeno sumi, da kršite to pogodbo ali zahteve Sektorja plačilnih kartic DSS, lahko začasno prekine vašo uporabo izdelka zaradi nadaljnje preiskave.

Če vam PayPal začasno ukine dostop do ali uporabo PayPalovih spletnih plačil Pro, naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami ali storitve direktne bremenitve SEPA, vas bo o tem obvestil in vam pojasnil, na kakšni podlagi je PayPal začasno onemogočil vašo uporabo izdelka, ter lahko določi korektivne ukrepe za odpravo kršitve in preklic začasne ukinitve. PayPalova začasna ukinitve vašega dostopa ali uporabe PayPalovih spletnih plačil Pro, naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami ali storitve direktne bremenitve SEPA ostane v veljavi, dokler se PayPal ne prepriča, da ste odpravili ustrezno kršitev.

13. Razno

13.1 Prihodnost izdelkov

PayPal po lastni presoji določa (a) nadaljnji potek in razvoj izdelkov, (b) katere izboljšave in kdaj jih bo uvedel ter (c) ali in kdaj bo odpravil napake in uvedel nove funkcije. PayPal

sprejema povratne informacije uporabnikov pri načrtovanju prihodnosti izdelkov, vendar mu ni treba ravnati v skladu s prejetimi povratnimi informacijami. S pošiljanjem povratnih informacij se strinjate, da za vaše povratne informacije ne boste zahtevali interesa intelektualne lastnine.

13.2 Brez garancije

Vaš izdelek in vsa spremljajoča dokumentacija so na voljo “takšni kot so”.

PayPal ne daje ali ponuja nobene izrecne ali implicitne, zakonsko določene ali druge garancije za:

- vaš izdelek;
- licenčno programsko opremo in
- priloženo uporabniško dokumentacijo.

Nič, kar zagotavlja PayPal v skladu s to pogodbo ali kako drugače za vaš izdelek, nima dovoljenja PayPala, da bi vključevalo garancijo. Nobena obveznost ali odgovornost ne izhaja iz tega, da PayPal posreduje:

- tehnični nasvet;
- nasvete za programiranje ali
- druge nasvete ali storitve,

v povezavi s katerim koli izdelkom, licenčno programsko opremo in uporabniškim dokumentom. To med drugim vključuje storitve, ki vam lahko pomagajo pri prilagajanju vašega izdelka.

Družba PayPal priporoča, da temeljito preizkusite uvedbo svojega izdelka, saj ni odgovorna za nobeno izgubo, ki bi nastala zaradi napake izdelka.

Če PayPal gosti vaš izdelek (z drugimi besedami – programsko opremo za vas izvajamo kot spletno storitev), ne zagotavlja stalnega, neprekinjenega ali varnega dostopa do vašega gostujočega izdelka.

PayPal ne bo odgovoren za zamudo ali neuspeh pri gostovanju vašega izdelka.

Priznavate, da je razpoložljivost vašega izdelka lahko občasno omejena, da se omogočijo popravila, vzdrževanje ali uvedba novih naprav ali storitev.

Nekatere države ne dovoljujejo izjav o omejitvi odgovornosti implicitnih garancij, zato zgornje izjave o omejitvi odgovornosti morda za vas ne veljajo.

13.3 Odškodnina

Strinjate se, da boste družbi PayPal povrnili škodo in jo trajno v celoti zavarovali pred vsemi neposrednimi izgubami, škodo in odgovornostjo ter pred vsemi zahtevki, zahtevami ali stroški (vključno z razumnimi odvetniškimi honorarji), ki nastanejo v zvezi s katero koli tretjo osebo (vključno s skupno stranko), in ki izhajajo iz vaše kršitve te pogodbe, uporabniškega sporazuma in v njega vključenih referenčnih dokumentov (vključno s pravilnikom o sprejemljivi uporabi), in vodnika ali kršitve katerega koli zakona.

13.4 Prenos, sprememba in opustitev

Te pogodbe ne smete prenesti brez predhodnega pisnega soglasja PayPala. PayPal lahko to pogodbo prenese, potrdi ali kako drugače prenese brez vašega soglasja ter vas o tem naknadno obvesti. Nobena pogodbenica ne sme spremeniti te pogodbe ali se odpovedati kakršnim koli pravicam iz nje, razen če to stori v pisnem dokumentu, ki sta ga podpisali obe pogodbenici.

13.5 Angleško pravo in pristojnost

To pogodbo urejajo zakoni Anglije in Walesa. Vsi se podrejamo neizključni pristojnosti sodišč v Angliji in Walesu.

14. Opredelitve

Izrazi z veliko začetnico, ki niso navedeni v tem razdelku, so opredeljeni v uporabniški pogodbi.

»3D Secure« pomeni varnostni postopek, ki banki izdajateljici omogoča, da potrdi imetnika kartice, ki odobri kartično transakcijo v času plačila. 3D Secure ima različna blagovna imena, odvisno od kartične združbe, katere blagovno znamko nosi kartica; med blagovnimi imeni za 3D Secure so Preverjeno z Visa in MasterCard SecureCode.

»Storitev posodabljanja računa« pomeni funkcijo, kot je podrobneje opredeljeno v razdelku 6.2.

»Prevzemna institucija« pomeni finančno institucijo ali banko, ki vam in PayPalu nudi storitve za omogočanje, da (a) sprejemate plačila imetnikov kartic z uporabo kartic in (b) prejmete vrednost v zvezi s kartičnimi transakcijami.

»Datum aktivacije« pomeni datum, ko zaključite vse korake za »Začetek uporabe«, navedene v razdelku 2 zgoraj.

»Napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami« pomeni sklop funkcij, ki vključuje API za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami (kot standardni spletni

vmesnik) ter orodja za zaščito pred goljufijami (kot izbirno dodatno storitev). Ta sklop funkcij lahko vključuje tudi izbirne dodatne funkcije (npr. integracijo upravičenih denarnic tretjih oseb), za katere je pred uporabo potrebno vaše soglasje v dodatne pogoje tretjih oseb. Lahko se tudi odločimo, da vam kot del sklopa funkcij naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami ponudimo druge funkcije PayPalovih storitev spletnega plačila s kartico.

»API za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami« pomeni storitev spletnega kartičnega plačevanja, kot je podrobneje opredeljeno v razdelku »O tej pogodbi«.

»Napredni filtri za upravljanje goljufij« pomenijo tehnologijo, ki jo ponuja PayPal in vam omogoča, da (a) preverite plačilo s kartico glede na merila, kot so naslov za izstavitel računa imetnika kartice (služba za preverjanje naslova ali AVS), podatki CVV2 kartice in zbirke podatkov sumljivih naslovov, identifikatorjev in vzorcev. Za več informacij si oglejte spletno mesto PayPal in dokumentacijo izdelka. Napredni filtri za upravljanje goljufij ponujajo večjo stopnjo pregledovanja transakcij, ki jih je mogoče samodejno označiti, pregledati ali zavrniti glede na to, kako konfigurirate filtre.

»Pooblašcene osebe« imajo pomen, kot je določen v razdelku 7.7.1.

»Podatki AVS« pomenijo informacije, ki jih vrne sistem za preverjanje naslova, ki ga upravljajo kartična združenja ali v njihovem imenu. Sistem primerja podatke o naslovu, ki jih navidezni imetnik kartice posreduje, s podatki o naslovu, ki jih ima izdajatelj kartice v svoji evidenci.

»Kartično združenje« pomeni podjetje ali konzorcij finančnih institucij, ki sprejema pravila za urejanje kartičnih transakcij, v katere je vključena kartica z blagovno znamko tega podjetja ali konzorcija. Primeri vključujejo Visa USA, Visa Europe in druge regije Visa; Mastercard International Incorporated; družbo American Express in podobne organizacije.

»Podatki o kartici« pomenijo vse osebne ali finančne informacije, ki so pomembne za kartično transakcijo, vključno z informacijami, ki so zapisane na sami kartici (bodisi v človeško berljivi obliki ali digitalno), skupaj z imenom in naslovom imetnika kartice ter vsemi drugimi podatki, potrebnimi za obdelavo kartične transakcije.

»Kartična transakcija« pomeni plačilo, opravljeno z uporabo kreditne ali debetne kartice, kartico American Express ali katerim koli drugim načinom plačila, ki uporablja fizični nosilec podatkov, namenjen temu, da ga ima plačnik v svoji posesti. Izdelki podpirajo le določene vrste kartičnih transakcij; za več informacij obiščite spletno mesto PayPal.

»Zaščita za vračilo« pomeni izbirno orodje, ki upravičena napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami ščiti pred povratnimi bremenitvami »nepooblaščen« in »artikel ni bil prejet«.

»Kritični sistemi« pomenijo informacijsko tehnologijo (strojno in programsko opremo), ki jo uporabljate za upravljanje svojih izdelkov, za njihovo zaščito in zaščito vaših spletnih prodajnih mest pred vdori in motnjami ter za shranjevanje podatkov, povezanih s plačili, in osebnih podatkov, vključno s katerimi koli podatki, ki jih hranite, ter vsemi osebnimi podatki o skupnih strankah.

»Podatki CVV2« pomenijo trimestno številko, natisnjeno desno od številke kartice v območju mesta za podpis na zadnji strani kartice. (Za kartice American Express je koda štirimestna vtisnjena številka, natisnjena nad številko kartice na sprednji strani kartice American Express.) Podatki CVV2 so edinstveno povezani z vsako posamezno plastično kartico in povezujejo številko kartičnega računa s fizično kartico.

»Podatki« pomenijo podatke o kartici ter vse osebne ali finančne informacije, pomembne za transakcijo SEPA.

»Vdor v podatke« pomeni vdor ali okvaro računalniškega sistema, v katerem so shranjeni podatki, pri čemer ta vdor ali okvara (a) razkrije, spremeni ali uniči vse ali del podatkov v sistemu, ali (b) predstavlja znatno tveganje, po mnenju usposobljenega strokovnjaka za informacijsko varnost, da bodo vsi ali del podatkov v sistemu razkriti, spremenjeni ali uničeni. Podatki so razkriti, kadar so brez dovoljenja sproščeni iz običajnih varnostnih mehanizmov sistema ali kadar so dejansko razkriti eni ali več nepooblaščenim osebam.

»Neposredno plačilo API« pomeni storitev spletnega kartičnega plačevanja, kot je podrobneje opredeljeno v razdelku »O tej pogodbi«.

»Rezerva za stroške« ima pomen, določen v razdelku 7.11.

»Hitra blagajna« pomeni funkcijo za pospešitev spletne maloprodajne blagajne z uporabo informacij, ki vam jih posreduje PayPal. Podrobnosti o hitri blagajni so na voljo na [spletni strani PayPal](#) in v dokumentaciji, ki jo PayPal zagotavlja za PayPal Website Payments Pro ter napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami.

»Datoteka« ima pomen, določen v razdelku 7.2.

»Fastlane« pomeni izbirno storitev Fastlane by PayPal, ki vam omogoča, da vnaprej izpolnite podatke o plačilnih karticah in dostavi sodelujočih potrošnikov Fastlane.

»Orodja za zaščito pred goljufijami« pomenijo tehnologijo, ki jo zagotavlja PayPal in vam omogoča preverjanje plačila s kartico glede na merila, kot so naslov za izstavev računa

imetnika kartice (storitev preverjanja naslova oziroma Address Verification Service ali AVS), podatki CVV2 kartice ter zbirke podatkov sumljivih naslovov, identifikatorjev in vzorcev. Ta orodja so na voljo skupaj z API-jem za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami kot alternativa naprednim filtrom za upravljanje goljufij.

»Splošna uredba o varstvu podatkov« pomeni Uredbo (EU) 2016/679 (Splošna uredba o varstvu podatkov) ali njen naslednik, skupaj z vsemi drugimi zakoni o zasebnosti državljanov ali prebivalcev države članice Evropskega gospodarskega prostora, v kateri prebivate ali imate registrirano poslovno enoto.

»Priročnik« ima pomen, določen v razdelku 7.2.

»Možnost gostovanja« pomeni katero koli od naslednjega: (i) integracija, ki jo gostuje PayPal; ali (ii) samostojna integracija.

»Mesečna provizija« pomeni provizijo, ki se plačuje mesečno, kot je zahtevano v zgornjem razdelku 8.

»Storitve spletnega plačila s kartico« pomenijo funkcijo, ki jo na spletu zagotavlja PayPal, da trgovcem omogoča prejemanje plačil neposredno s plačnikove kartice (brez prehajanja sredstev prek plačnikovega PayPalovega računa), ne da bi bila kartica prisotna na spletnem ali drugem prodajnem mestu. Storitve spletnega plačila s kartico so sestavni del izdelka. Storitve spletnega plačila s kartico so navedene in podrobneje opredeljene v razdelku »O tej pogodbi«.

»Storitve spletnega plačila« pomenijo storitve spletnega plačila s kartico in storitev neposredne bremenitve SEPA.

»Gostujoča integracija PayPal« pomeni PayPalovo neposredno plačilo API ali API za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami, integriran v plačilni postopek vašega spletnega mesta v skladu z razdelkom 2, pri čemer se ta funkcija (vključno z vnosnim poljem za kartico) izvaja izključno na PayPalovem strežniku (namesto na vašem spletnem mestu).

»Spletno mesto PayPal« pomeni spletno mesto, ki ga zagotavlja PayPal za državo vašega prebivališča. V primeru Združenega kraljestva je spletna stran PayPal trenutno na naslovu <http://www.paypal.co.uk>. Sklice na spletna mesta PayPal za druge države najdete prek povezave s katerega koli drugega spletnega mesta PayPal.

»PCI DSS« pomeni standard sektorja plačilnih kartic, ki ga sestavljajo specifikacije, ki ga določajo kartična združenja za zagotavljanje varnosti podatkov pri kartičnih transakcijah. Kopija standarda PCI DSS je na voljo na spletni strani <https://www.pcisecuritystandards.org/>.

»Izdelek« ali »Vaš izdelek« pomeni kateri koli izdelek, do katerega dostopate in ga uporabljate po sprejetju te pogodbe. Izdelki so navedeni in podrobneje opredeljeni v razdelku »O tej pogodbi«.

»Kvalificirani ocenjevalec varnosti« ima pomen, določen v standardu PCI DSS.

»Orodje za ponavljajoča se plačila« pomeni tehnologijo, ki jo zagotavlja PayPal za nastavitev plačil, ki se ponavljajo v določenih časovnih intervalih ali po določeni pogostosti z odobritvijo plačnika. Za več informacij si oglejte spletno mesto PayPal in dokumentacijo izdelka.

»R-transakcija« ima pomen, določen v temeljnih pravilih SDD.

»SDD Core« pomeni potrošniško shemo neposredne bremenitve SEPA.

»Temeljna pravila SDD« pomenijo pravilnik o temeljnih shemah neposredne bremenitve SEPA (z določenimi občasnimi spremembami).

"Integracija z lastnim gostovanjem" pomeni PayPalovo neposredno plačilo API ali API za napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami, integriran v plačilni postopek vašega spletnega mesta v skladu z razdelkom 2, pri čemer se ta funkcija (vključno z vnosnim poljem za kartico) izvaja vsaj delno na vašem spletnem mestu.

»Neposredna bremenitev SEPA« pomeni storitev, ki vam omogoča sprejemanje transakcij SEPA v skladu s shemo SDD Core.

»Transakcije SEPA« pomenijo plačila z direktno bremenitvijo SEPA.

»Stranka v skupni rabi« pomeni osebo, ki ima PayPalov račun in je tudi vaša stranka.

»Standardna PayPalova plačila« pomenijo vsa plačila, ki jih prejmete z drugega PayPalovega računa, ali plačila preko PayPalova storitve brez računa ali lokalnih načinov plačila.

»Uporabniška pogodba« pomeni pogodbo, sklenjeno prek spleta kot del postopka spletne registracije, potrebnega za odprtje PayPalovega računa. Trenutna uporabniška pogodba je na voljo prek povezave v nogi skoraj vsake strani spletnega mesta PayPal. Vključuje določene pravilnike, zlasti Pravilnik o sprejemljivi uporabi, ki je naveden tudi na spletnem mestu PayPal.

»Trezorsko orodje« pomeni tehnologijo na osnovi API-ja, ki jo ponuja PayPal, s katero lahko s pooblastilom plačnika shranite in pridobite podatke o kartici za plačila, ki se pojavljajo v določenih intervalih ali ponovitvah. Za več informacij si oglejte spletno mesto PayPal in dokumentacijo izdelka.

»Virtualni terminal« pomeni funkcijo, s katero vam PayPal omogoči, da prejmete kartično plačilo tako, da ročno vnesete podatke s kartice, ki vam jih je posredoval imetnik kartice. Virtualni terminal je ena od storitev spletnega plačila s kartico in tudi samostojen izdelek, kot je podrobneje opredeljeno v razdelku »O tej pogodbi«.

»Spletna plačila Pro« pomeni izdelek, kot je podrobneje opredeljeno v razdelku »O tej pogodbi«.

Razpored 1

Zahteve za varnost podatkov

Splošna uredba o varstvu podatkov od vas zahteva, da varujete osebne podatke skupne stranke.

Spletna plačila Pro, napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami in virtualni terminal vam omogočajo sprejemanje spletnih plačil neposredno z debetnih in kreditnih kartic, ki so plačilni instrumenti, katerih varnost je odvisna od nadzora nad razkritjem podatkov o karticah. Oseba, ki ima na voljo dovolj podatkov o kartici, lahko pošlje ali prejme plačilo s kartico v breme imetnikovega računa, ne da bi nujno pridobila dovoljenje imetnika kartice za plačilo. Če želite preprečiti zlorabo podatkov o karticah vaših skupnih strank, morate podatke o karticah ves čas hraniti v tajnosti.

PayPal toplo priporoča, da se obrnete na pooblaščenega strokovnjaka za informacijsko varnost, ki vam bo svetoval in pomagal pri zaščiti vašega spletnega mesta in drugih prodajnih mest.

Načela varnosti podatkov

1. Oblikovanje in razvoj

Svoje kritične sisteme in vse postopke, povezane s plačili, morate načrtovati in razviti tako, da so varni pred vdori in posegi nepooblaščenih oseb. Vsi uporabniki vaših sistemov morajo potrditi svojo pristnost v kritičnih sistemih, ti kritični sistemi pa morajo omejiti dostop in pooblastila svojih uporabnikov. Prav tako morate svoje podjetje organizirati tako, da ločite kritične naloge in ustvarite nadzor in kontrolne točke v svojem delovanju, namesto da bi eni osebi dodelili preveč nepreverjene moči nad svojimi sistemi in operacijami. Uporabniku nikoli ne dajte več moči nad vašimi sistemi in procesi, kot je potrebno, da lahko opravlja svojo dodeljeno vlogo.

2. Zaščita pred vdorom

Svoje dejavnosti morate razdeliti v dve osnovni kategoriji: (1) funkcije, ki so na voljo vsem uporabnikom, tudi tistim zunaj vaše organizacije, in (2) funkcije, ki so na voljo samo

zaupnim osebam v vaši organizaciji. Uporabiti morate požarni zid, ki bo nezaupljivim uporabnikom preprečil uporabo samo notranjih funkcij vaših kritičnih sistemov. Vaši spletni strežniki in drugi deli vaših kritičnih sistemov, namenjeni zunanjim uporabnikom, morajo uporabljati dobro razvito in temeljito preizkušeno tehnologijo, ter omogočati zunanjo dostopnost le tistih funkcij, ki so potrebne za uporabo skupnim strankam in drugim zunanjim uporabnikom. Zunanjim strežnikom odvzemite vse odvečne funkcije, da jih zaščitite in zmanjšate njihovo ranljivost za zunanje napade.

3. Nadzor dostopa

Vaši kritični sistemi morajo omejiti dostop do podatkov in vseh drugih osebnih ali pomembnih podatkov samo na zaupanja vredne osebe v vaši organizaciji, pri čemer nobena oseba ne sme imeti večjega dostopa do teh podatkov, kot je potreben za opravljanje njene ali njene vloge. Vaši sistemi morajo spremljati in beležiti vse dostope, uporabo, spreminjanje in brisanje podatkov ter drugih osebnih ali pomembnih podatkov, tako da ohranite revizijsko sled vseh takih dejanj. Omejiti morate tudi dostop do kritičnih sistemov in virov, od katerih so odvisni, kot so omrežja, požarni zidovi in zbirke podatkov.

4. Zmanjšanje količine podatkov

Splošno načelo je, da ne smete zbirati in hraniti več podatkov ali drugih občutljivih podatkov, kot jih potrebujete. Hranjenje podatkov in osebnih podatkov za vas pomeni tveganje odgovornosti, ki ga lahko zmanjšate tako, da pridobivate in hranite manj podatkov. Če shranjujete podatke o kartici, skrbno premislite, ali je to potrebno: PayPal mora vrniti plačilo, ki ga plačnik ni pooblastil, in če bo uporabnik pooblastil nadaljnje plačilo, vam bo običajno znova posredoval posodobljene podatke o kartici, zato morda ne boste imeli potrebe po shranjevanju podatkov o kartici za prihodnjo uporabo. Podatki o kartici, ki jih nimate, so podatki, ki jih ne morete razdeliti, če pride do kršitve varnosti podatkov.

5. Spremembe in testiranje

Razen v nujnih primerih se izogibajte spreminjanju kritičnih sistemov brez predhodnega načrtovanja, testiranja in dokumentiranja spremembe, razen če je sprememba rutinska (npr. dodajanje uporabnika, spreminjanje gesla, posodabljanje zalog in cen). Za večje systemske spremembe ali tiste, ki lahko vplivajo na varnost ali razpoložljivost vaših kritičnih sistemov, je treba načrtovane spremembe posredovati v odobritev višjim položajem, ki niso načrtovalci teh sprememb. Načrtovane spremembe v svojih proizvodnih sistemih vpeljite šele, ko bodo temeljito preizkušene v neproizvodnem okolju. Vsa takšna testiranja naj bodo izvedena pod nadzorom vašega oddelka za obvladovanje tveganj ali drugih v vašem podjetju s posebno odgovornostjo za njegove izgube.

6. Revizije

Postopke in varnost kritičnih sistemov morate pregledati vsaj enkrat na leto. Ta revizija sistemov mora biti ločena od revizije vaših financ. Za revizijo vaših kritičnih sistemov uporabite zaupanja vredne in neodvisne strokovnjake, če pa kot revizorje uporabljate svoje zaposlene, jim zagotovite neodvisnost, tako da njihovo službo zaščitite pred povračilnimi ukrepi in jih izolirate od dela upravljanja, delovanja, spreminjanja in preizkušanja vaših kritičnih sistemov.

7. Zunanje izvajanje in organizacijski nadzor

Zagotoviti morate, da vse osebe, ki imajo dostop do vaših kritičnih sistemov ali ki načrtujejo, razvijajo, upravljajo, vzdržujejo, spreminjajo, preizkušajo in pregledujejo vaše kritične sisteme, upoštevajo to pogodbo in Sektor plačilnih kartic DSS. Tudi če take osebe niso vaši zaposleni, ste odgovorni za zagotavljanje skladnosti.

Kaj storiti v primeru kršitve podatkov

8. Kršitev podatkov

V primeru kršitve podatkov se strinjate, da boste storili naslednje:

- a. Naredili vse, da preprečite kršitev podatkov in ublažite njene posledice takoj po odkritju kršitve podatkov.
- b. Po odkritju kršitve podatkov čim prej obvestite PayPal tako, da se obrnete na svojega upravitelja računa (če vam je bil dodeljen) ali na našo službo za pomoč strankam (podrobnosti o tem, kako stopite v stik z nami, so na strani [“Pišite nam”](#)). Če ne morete hkrati opraviti točke (a) in obvestiti PayPala, najprej opravite točko (a) in nato obvestite PayPal.
- c. Obvestite vse skupne stranke, katerih podatki so bili ali bi lahko bili izpostavljeni, da lahko te skupne stranke sprejmejo ukrepe za preprečitev zlorabe podatkov. Poleg tega se strinjate, da boste to obvestilo izpolnili takoj po izpolnitvi zgornjih točk (a) in (b), da boste PayPal obvestili, ko boste to obvestilo izpolnili, in zagotovili seznam skupnih strank, ki ste jih obvestili. Če tega koraka ne naredite takoj po kršitvi podatkov, lahko PayPal o kršitvi podatkov obvesti skupne stranke in iz evidence vašega PayPalovega računa ugotovi, kdo vam je plačal.
- d. Če PayPal zahteva neodvisnega revizorja, ki ga sam odobri, naj ta izvede varnostno revizijo vaših kritičnih sistemov in izda poročilo. Strinjate se, da boste na lastne stroške izpolnili zahtevo PayPala iz tega razdelka. Družbi PayPal morate posredovati kopijo revizorjevega poročila, PayPal pa lahko kopije tega poročila posreduje bankam (med drugim tudi prevzemnim institucijam) in združenjem kartic, ki sodelujejo pri obdelavi kartičnih transakcij za PayPal. Če varnostne revizije ne

začnete v 10 delovnih dneh od PayPalove zahteve, lahko PayPal na vaše stroške opravi ali pridobi takšno revizijo. Glejte tudi Razpored 1 o reviziji.

- e. Sodelujte z družbo PayPal in upoštevajte vsa razumna navodila, da se izognete ali ublažite posledice kršitve podatkov, izboljšate svoje kritične sisteme, tako da izpolnjujejo zahteve te pogodbe, in pomagajte preprečiti prihodnje kršitve podatkov. Vsekakor PayPal od vas ne bo zahteval, da storite več, kot zahteva ta pogodba, razen če so dodatni ukrepi smiselni glede na tveganje za skupne stranke in najboljše prakse spletne maloprodaje.
- f. Z normalnim delovanjem svojih kritičnih sistemov nadaljujte šele, ko ugotovite, kako je prišlo do kršitve podatkov, in sprejmete vse razumne ukrepe za odpravo ranljivosti, ki so omogočile kršitev podatkov, ali ki bi lahko omogočile druge kršitve podatkov.
- g. Kršitev podatkov prijavite organom pregona, sodelujte pri kakršni koli preiskavi, ki jo želijo izvesti, in sodelujte na zahtevo organov, da bi prepoznali in prijeli storilca kršitve podatkov.
- h. Ne uporabljajte podatkov, ki so bili izpostavljeni ali spremenjeni v primeru kršitve podatkov. Ta razdelek pa vam ne preprečuje, da po odpravi ranljivosti v vaših kritičnih sistemih v skladu s točko (f) zgoraj znova pridobite in uporabite podatke skupnih strank, ki jih je kršitev podatkov prizadela.

Varstvo podatkov

9. Za pogoje o varstvu podatkov glejte razdelka 4 in 9 te pogodbe.

10. Namerno prazno

Podatki o kartici in Sektorju plačilnih kartic DSS

11. Hramba podatkov o karticah

Vse podatke o karticah, ki ste jih obdržali ali jih hranite, morate v celoti in varno uničiti v 24 urah po tem, ko od izdajatelja prejmete odločitev o odobritvi, ki se nanaša na te podatke o karticah.

Če s soglasjem imetnikov kartic kratkoročno hranite podatke o karticah, lahko to storite le, če so podatki o karticah potrebni za obdelavo plačilnih transakcij z dovoljenjem imetnikov kartic. Zadržanih podatkov kartic ne smete nikoli nikomur dati ali razkriti, niti v okviru prodaje vašega podjetja. Poleg tega, ne glede na nasprotno, nikoli ne smete hraniti ali razkriti podatkov o preverjanju in identifikaciji kartice, natisnjenih v mestu za podpis na zadnji strani kartice (tj. podatkov CVV2), niti s soglasjem imetnika kartice.

12. Podatki o kartici, ki jih ne smete hraniti

Ne glede na prejšnji razdelek se strinjate, da ne boste shranjevali nobenih podatkov osebne identifikacijske številke (PIN), podatkov AVS, podatkov CVV2 ali podatkov, pridobljenih iz magnetnega traku ali drugega digitalnega pomnilnika na kartici (razen če so ti podatki natisnjeni ali vtisnjeni na sprednji strani kartice), katerega koli imetnika kartice. Združenja kartic lahko naložijo finančne kazni, če kršite ta oddelek, ki se nanaša na pravila združenj kartic. V tem razdelku izraz 'shranjevanje' pomeni hrambo v kakršni koli obliki, bodisi digitalno, elektronsko, na papirju ali kako drugače, vendar ne vključuje začasnega zajema in hrambe podatkov med njihovo aktivno obdelavo (vendar ne po njej).

13. Trgovčeva uporaba podatkov o kartici

Strinjate se, da podatkov o kartici ne boste uporabljali ali razkrivali, razen za namene pridobitve dovoljenja izdajatelja kartice, dokončanja in poravnave transakcije s kartico, za katero so vam bili dani podatki o kartici, ter za reševanje sporov o povračilu stroškov, reklamacijskega postopka ali podobnih vprašanj, ki vključujejo transakcije s karticami. Bančna zakonodaja zahteva, da PayPal vrača plačila brez dovoljenja plačnika, zato mora vaša uporaba podatkov o kartici za izvedbo transakcije s kartico odobriti imetnik kartice, sicer lahko pride do reklamacije.

14. Varno shranjevanje in odstranjevanje podatkov o karticah

Strinjate se, da:

- a. se vzpostavi in vzdržuje zadosten nadzor za omejitev dostopa do vseh zapisov, ki vsebujejo podatke o karticah;
- b. se tretjim osebam ne prodaja ali razkrije nobenih podatkov o kartici ali kakršnih koli informacij, pridobljenih v zvezi s transakcijo s kartico;
- c. se ne shranjuje podatkov s kartic na papirju ali v prenosnih digitalnih pomnilniških napravah, kot so pomnilniške naprave USB ali izmenljivi diski;
- d. se ne reproducira elektronsko zajetih podpisov imetnika kartice, razen na zahtevo PayPala; in
- e. da se uniči podatke o kartici bodisi z uničenjem medija, na katerem so podatki shranjeni, bodisi z brisanjem, ali z uničenjem podatkov s kartice, tako da so nepovratno nerazumljivi in nesmiselni.

Če prenesete svoje podjetje, podatkov o karticah in vseh informacij, ki jih imate o transakcijah s karticami, v skladu s pravili združenja kartic ni mogoče prenesti kot sredstva podjetja. V takih primerih se strinjate, da boste podatke o kartici in morebitne transakcijske

podatke posredovali družbi PayPal, če ta to zahteva. Če PayPal takšnih podatkov ne zahteva, jih morate med prenosom podjetja uničiti.

15. Revizija Sektorja plačilnih kartic DSS

Če PayPal to zahteva, se strinjate, da lahko kvalificirani ocenjevalec varnosti opravi varnostno revizijo vaših sistemov, kontrol in naprav ter izda poročilo družbi PayPal in združenjem. Strinjate se, da boste v celoti sodelovali pri izvedbi te revizije ter zagotovili vse informacije in dostop do svojih sistemov, ki jih revizor zahteva za izvedbo revizije. Prav tako se strinjate, da krijete razumne stroške te revizije. Če na zahtevo PayPala ne izvedete takšne revizije, s tem pooblastite PayPal, da to stori na stroške trgovca, ali pa lahko PayPal nemudoma prekine vašo uporabo izdelka. Prejeli boste kopijo revizijskega poročila, PayPal pa mora prejeti svojo kopijo in jo poslati kateri koli prevzemni instituciji ali združenju kartic, ki zahteva kopijo.

Razpored 2

Pogoji uporabe orodij za zaščito pred goljufijami (“orodja za preprečevanje goljufij”)

1. Kako delujejo orodja za preprečevanje goljufij

Orodja za preprečevanje goljufij so vam na voljo kot orodja za upravljanje goljufivih transakcij, ki vam pomagajo pri preverjanju goljufivih transakcij na podlagi nastavitv, ki jih nastavite v orodjih za preprečevanje goljufij. Orodje vam omogoča, da nastavite pravila filtriranja, tj. da nam naročite, katere transakcije naj orodje v vašem imenu zavrne na podlagi abstraktnih meril.

Ponudimo vam lahko predloge ali priporočila glede uporabe filtrov in nastavitv v orodju za preprečevanje goljufij, ki so primerna za vaše podjetje. Ti predlogi upoštevajo zgodovino vaših preteklih transakcij.

Vaša odgovornost je, da določite pravila filtriranja. Opomba: Če ta pravila filtriranja nastavite preveč omejujoče, lahko izgubite obseg prodaje. Svetujemo vam, da redno spremljate pravila in nastavitve filtriranja.

2. Brez jamstva in omejitve odgovornosti

Ne izjavljamo ali jamčimo, da je orodje za preprečevanje goljufij brez napak ali da bo prepoznalo vse morebitne goljufive transakcijske dejavnosti.

Ne odgovarjamo za vaše izgube (na primer izgubo dobička) ali škodo, ki izhaja iz ali je povezana z vašo uporabo orodja za preprečevanje goljufij, če to dovoljuje veljavna zakonodaja.

Veljajo razdelki “Drugi pravni pogoji – Odškodnina in omejitev odgovornosti – Omejitev odgovornosti in “Drugi pravni pogoji – Odškodnina in omejitev odgovornosti – Brez jamstva”, “O vašem računu – Zaprtje vašega PayPalovega računa”, “Drugi pravni pogoji – Odškodnina in omejitev odgovornosti – Oprostitev odgovornosti PayPala” iz uporabniškega sporazuma.

3. Varstvo podatkov

Orodje za preprečevanje goljufij lahko uporabljate samo za obvladovanje tveganja goljufij in za noben drug namen.

Uporabe orodij za preprečevanje goljufij ne smete deliti z nobeno drugo osebo, prav tako ne smete nikomur razkriti kategorij iz orodij za preprečevanje goljufij ali rezultatov, pridobljenih z uporabo orodij za preprečevanje goljufij.

4. Razno

Kljub vašim nastavitvam v orodju za preprečevanje goljufij si vedno pridržujemo pravico do zavrnitve ali začasne prekinitve katere koli transakcije v skladu s pogoji uporabniškega sporazuma.

Ti pogoji dopolnjujejo uporabniški sporazum, ki na splošno ureja vašo uporabo naših storitev. Opredelitev naših storitev v uporabniškem sporazumu v povezavi s temi pogoji vključuje orodje za preprečevanje goljufij.

Te pogoje lahko spremenimo, izbrišemo ali dodamo v skladu s postopkom spremembe, določenim v uporabniški pogodbi. Če se s kakršno koli spremembo ne strinjate, se lahko tem pogojem odrečete.

Te pogoje lahko kadar koli prekinete tako, da odstranite orodje za preprečevanje goljufij iz svoje integracije in izvedete vse druge korake, povezane z integracijo, ki vam jih lahko damo na voljo. To vam omogoča, da prenehate uporabljati orodje za preprečevanje goljufij, sicer pa vaš račun ostaja odprt in uporabniški sporazum (ter vse druge ustrezne pogodbe v zvezi z zagotavljanjem storitev za vas) ostane v veljavi.

Ti pogoji ostanejo v veljavi tudi ob morebitni prekinitvi pogodbe in za časovno obdobje, v katerem smo dolžni: (i) obravnavati zadeve, ki izhajajo iz vaše uporabe orodij za preprečevanje goljufij pred prekinitvijo; in/ali (ii) dosegati skladnost z veljavnimi zakoni in predpisi.

Razpored 3

Pogoji uporabe zaščite za vračilo

- a. Splošno. Če želite biti upravičeni do zaščite za vračilo, morate imeti PayPalov poslovni račun v dobrem stanju, PayPal vam mora odobriti takšno zaščito za vračilo in morate:
 - i. uspešno integrirati PayPalova napredna plačila s kreditnimi in debetnimi karticami;
 - ii. uspešno integrirati Storitve pridobivanja podatkov o tveganjih; in
 - iii. zagotoviti dodatne podatke, kot to zahteva PayPal.

PayPal si pridržuje pravico do spremembe integracijskih zahtev po predhodnem obvestilu.

Zaščite za vračilo in zaščite pred goljufijami ne smete omogočiti hkrati. Če se včlanite v program zaščite za vračilo, bosta vaš dostop do orodij za zaščito pred goljufijami in njihova uporaba prekinjena in obratno. Obe storitvi sta izbirni storitvi in nobene od teh storitev ne morete uporabljati.

PayPal si pridržuje pravico, da po lastni presoji prekliče ali začasno ustavi vašo uporabo zaščite za vračilo iz katerega koli razloga, ki se mu zdi primeren, in sicer kadar koli, ko vas o tem ustrezno obvesti, ali takoj, če razumno obvestilo ni izvedljivo zaradi ohranjanja varnosti PayPalovih sistemov in/ali če vaš račun ni več v dobrem stanju.

Z zaščito za vračilo se bomo odrekli pravici do izterjave vseh nepooblaščenih reklamacijskih postopkov in izgub zaradi reklamacijskih postopkov "postavka ni bila prejeta", opravljenih za "upravičene transakcije" (kot je opredeljeno spodaj), v skladu s [PayPalovim uporabniškim sporazumom](#) (glejte razdelek 'Vračila in reklamacije') in v skladu s PayPalovim uporabniškim sporazumom ne bomo zaračunali pristojbine za reklamacijo. To pomeni, da boste v primeru upravičenega reklamacijskega postopka zadržali znesek transakcije in za takšno transakcijo ne boste plačali nobene pristojbine za reklamacijo. Vendar se morate na naše zahteve po dokumentaciji in drugih informacijah odzvati v zahtevanem roku, ko se včlanite v zaščito za vračilo, kot je opisano spodaj ("Možnosti zaščite za vračilo" in "Ugotavljanje dokazila o dostavi ali dokazilu o pošiljki").

- b. "Zaščita za vračilo": za upravičene reklamacijske postopke morate predložiti dokazilo o pošiljki ali dokazilo o dostavi fizičnega blaga ali storitev, da zadržite znesek transakcije in se izognete plačilu pristojbine za reklamacijo za takšno transakcijo. Dokazilo o dostavi ali dokazilo o pošiljki je treba družbi PayPal predložiti v dveh dneh po prejemu zahtevka za reklamacijo (ali v daljšem časovnem obdobju, kot ga določi PayPal).
- c. Upravičeni reklamacijski postopki. Zaščita za vračilo se uporablja samo za zahteve za reklamacijske postopke, ki vključujejo: (i) transakcije, ki jih imetnik kartice ni

odobril, kot določa PayPal; in (ii) transakcije, pri katerih kupec artikla ni prejel ("postavka ni bila prejeta") (skupaj "Upravičeni reklamacijski postopki").

- d. Upravičene transakcije. Zaščita za vračilo velja samo za upravičene reklamacijske postopke za kartične transakcije, ki jih obdeluje PayPal in izpolnjujejo spodaj navedena merila ("upravičene transakcije"):
 - i. Kartične transakcije, obdelane z integracijo naprednih plačil s kreditnimi in debetnimi karticami; in
 - ii. Kartične transakcije za blago in storitve, ki niso (1) izključene v skladu s pogoji [PayPalovega uporabniškega sporazuma](#), vključno s [pravilnikom o sprejemljivi uporabi \(paypal.com\)](#), ali (2) "neupravičene transakcije" (kot je opredeljeno spodaj).
- e. Neupravičene transakcije. Zaščita za vračilo ne velja za reklamacijske postopke, ki vključujejo transakcije, pri katerih artikel, ki ga je prejel kupec, ni takšen, kot ga je naročil ("bistveno drugačno od opisa").

Zaščita za vračilo prav tako ne velja za artikle ali transakcije, ki niso upravičeni do programa PayPalovega varstva prodajalca ("neupravičene transakcije"). Seznam neupravičenih artiklov ali transakcij za program PayPalovega varstva prodajalca je sprejet in vključen s sklicevanjem ter je na voljo [tukaj](#).

- f. Ugotavljanje dokazila o dostavi ali dokazilu o pošiljki. Zahteve za dokazilo o dostavi in dokazilo o pošiljki programa PayPalovega varstva prodajalca veljajo za zaščito za vračilo ter so sprejete in vključene s sklicevanjem. Zahteve za dokazilo o dostavi in dokazilo o pošiljki so na voljo [tukaj](#).
- g. Obnovitev reklamacijskega postopka s strani družbe PayPal. Če ste nam med prijavo v PayPalov račun posredovali napačne podatke (na primer o vrsti podjetja), smo upravičeni, da od vas izterjamo vse izgube zaradi reklamacijskega postopka (tudi za pretekle transakcije, preden smo ugotovili, da so bili posredovani podatki napačni). Pogoji te pogodbe je, da ne kršite [PayPalovega uporabniškega sporazuma](#) z opravljanjem onemogočene dejavnosti ali kršitvijo [pravilnika o sprejemljivi uporabi \(paypal.com\)](#) ali te pogodbe.

Priloga 4

Pogoji uporabe storitve Fastlane by PayPal (»pogoji za fastlane«)

Ta priloga velja za vašo uporabo storitve Fastlane.

- a. **Uporaba storitve Fastlane.** Če želite uporabljati storitev Fastlane, boste morali vključiti funkcije storitve Fastlane v svojo spletno blagajno ali prodajno platformo. Pri tem boste morali upoštevati vsa pravila, ki jih določa PayPal. To vključuje uporabo komponent za ustvarjanje profila in pospeševanje zaključka nakupa kot gost storitve Fastlane. Storitev Fastlane je izključno storitev za upravljanje podatkov. Omogoča predizpolnjevanje podatkov o plačilni kartici in dostavi za transakcije, ki so jih odobrile sodelujoče stranke storitve Fastlane. Fastlane ni storitev obdelave plačil. PayPal ne zagotavlja nobene oblike storitev obdelave plačil v skladu s temi pogoji Fastlane.
- b. **Provizije za Fastlane.** Pridržujemo si pravico do uvedbe dodatnih provizij za storitev Fastlane. Vse uvedene provizije se plačajo v skladu s pogoji pogodbe.
- c. **Vaša uporaba osebnih podatkov.** Če obdelujete kakršne koli osebne podatke o stranki storitve Fastlane kot del te pogodbe, bo vsaka stranka samostojni upravljavec podatkov (in ne skupna upravljavca). To pomeni, da bo vsaka stranka posamezno odločala o namenu in načinu obdelave osebnih podatkov. Vsaka stranka se zavezuje, da bo spoštovala zahteve vseh zakonov o zasebnosti in varstvu podatkov. To vključuje vse predpise, direktive in kodekse ravnanja, ki veljajo za upravljavce podatkov v zvezi s to pogodbo. Vsaka stranka ima svoje samostojno ustvarjene izjave o zasebnosti, obvestila, pravilnike in postopke ter jih bo upoštevala pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te pogodbe. Pri spoštovanju zakonov o varstvu podatkov bo vsaka stranka:
- takšne osebne podatke obravnavala kot zaupne;
 - izvedla in vzdrževala vse ustrezne varnostne ukrepe v zvezi z obdelavo osebnih podatkov;
 - vodila evidenco vseh dejavnosti obdelave, opravljenih v skladu s to pogodbo; in
 - namerno ali zavestno ne storila ničesar oziroma ne dovolila ničesar, kar bi lahko povzročilo kršitev veljavnih zakonov o varstvu podatkov s strani druge pogodbenice.

Vse osebne podatke, ki vam jih PayPal posreduje v povezavi s storitvijo Fastlane, boste uporabljali le v obsegu, ki je potreben in ustrezen za storitev Fastlane. Ne smejo se uporabljati za druge namene (vključno z oglaševanjem), razen če ste prejeli predhodno soglasje stranke. To izključuje vse osebne podatke, ki ste jih zbrali neposredno od stranke. Jamčite, da boste posredovali in/ali pridobili vsa potrebna razkritja in soglasja v zvezi s kakršnimi koli osebnimi podatki, ki jih posredujete PayPalu. Strinjate se, da boste PayPalu

prek uporabe storitve Fastlane posredovali osebne podatke, ki izhajajo iz pristne posamezne transakcije stranke. Tak prenos podatkov mora odobriti stranka.

Osebnih podatkov strank, ki vam jih je posredoval PayPal, ne smete posredovati nobeni tretji osebi, razen če je ta tretja oseba vaš ponudnik storitev (kot je določeno z veljavno zakonodajo). Osebnih podatkov, ki vam jih je posredoval PayPal, ne smete združevati z nobenimi drugimi podatki. Osebnih podatkov, ki vam jih je posredoval PayPal, ne smete uporabljati za pošiljanje ali pomoč pri pošiljanju neželenih e-sporočil tretjim osebam.

Del pogodbe o prenosljivosti podatkov ne velja za storitve Fastlane. Podatki o kartici Fastlane niso prenosljivi, tudi če imate od stranke pridobljeno soglasje za shranjevanje podatkov, zbranih v povezavi s storitvijo Fastlane.

- d. **Prekinitev.** Poleg pogojev trajanja in pravic do prekinitve, določenih v pogodbi, lahko PayPal po lastni presoji kadar koli prekine ali začasno ustavi vašo uporabo storitve Fastlane z ustreznim obvestilom. PayPal lahko to stori tudi nemudoma: (a) ob kakršnikoli kršitvi pogodbe, vključno s Prilogo 4; (b) ob kakršnikoli kršitvi zakona, predpisa ali politike PayPala; ali (c) če PayPal oceni, da bi vaša uporaba storitve Fastlane lahko povzročila finančno škodo ali pravno odgovornost za PayPal. Uporabo storitve Fastlane lahko prekinete tako, da na nadzorni plošči izklopite Fastlane. Če ne želite več zbirati dodatnih podatkov o strankah, ki jih zahteva storitev Fastlane, boste morali odstraniti tudi integracijo storitve Fastlane, ko izklopite Fastlane.

Ne glede na karkoli drugega v Prilogi 4 ali pogodbi, podatki o kartici, ki izhajajo iz transakcij storitve Fastlane (»podatki o kartici Fastlane«), ne bodo vključeni v storitve prenosa podatkov, ki jih ponuja pogodba. Vsaka prekinitev ali začasna ustavitev storitve Fastlane ne bo samodejno povzročila prekinitve ali začasne ustavitve pogodbe. Tudi če je storitev Fastlane prekinjena ali začasno ustavljena, bo vaša uporaba podatkov o kartici Fastlane urejena s to pogodbo.

- e. **Razno.** Če pride do navzkrižja med Prilogo 4 in drugimi deli pogodbe v zvezi s storitvijo Fastlane, bo prednost imela Priloga 4.